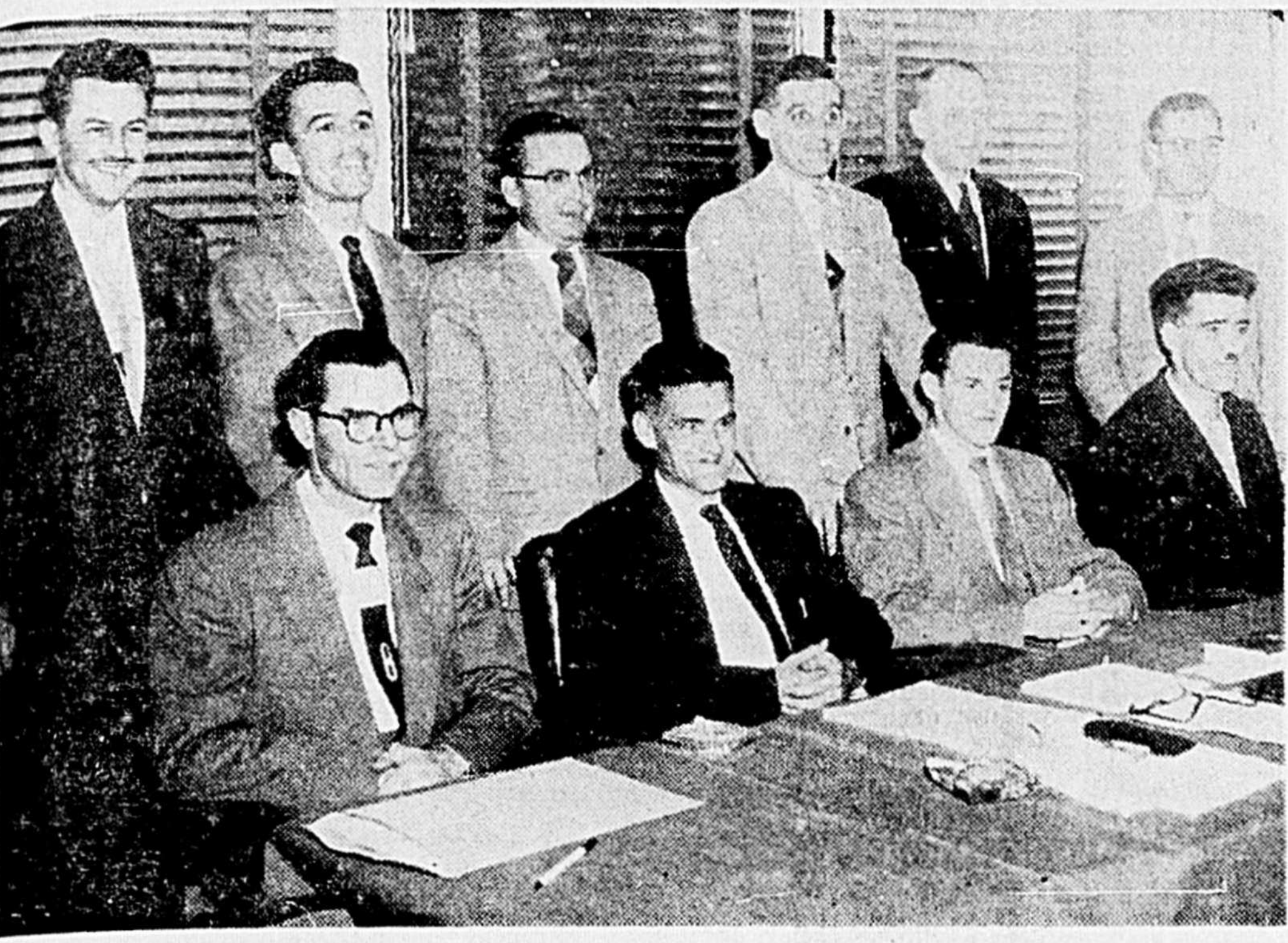


Uniformité des manuels dans le diocèse l'an prochain



LE NOUVEAU CONSEIL DE DIRECTION de la locale d'Arvida de la Société des Artisans, élu lors de l'assemblée générale annuelle tenue au Centre de récréation, Jeudi le 13 courant. Nous reconnaissons, de gauche à droite, assis: MM. Henri Bouchard, de Kenogami, qui a présidé à l'élection; M. Gérard Bellemarre, président; M. Yvan Bouchard, secrétaire-trésorier; M. Honorius Lévesque, censeur, Debout, en arrière, de gauche à droite: MM. Rodolphe Bouchard, propagandiste; Roger Boivin, Léonidas Vaillancourt, Raymond Laplante, conseillers; M. Joseph-Henri Tremblay, cérémoniaire, et Jacques-E. Fortin, publiciste. MM. Wilfrid Chalney, vice-président, René Bélec, conseiller, et Georges-H. Fortin, cérémoniaire, aussi membres du conseil de direction, n'apparaissent pas sur la photographie. (Photo B.L.M., Arvida DNC)

M. G. Bellemarre est élu président de la Société des Artisans d'Arvida

Arvida (DNC) — M. Gérard Bellemarre a été élu président de la section d'Arvida de la Société des Artisans, lors de l'assemblée annuelle de cette société tenue hier soir, au Centre de récréation d'Arvida.

Au cours de cette même élection, les personnes suivantes ont été élues à des charges dans le conseil de direction: M. Wilfrid Chalney, vice-président, M. Yvan Bouchard, secrétaire-trésorier; M. Honorius Lévesque, censeur; MM. J.-Louis Tremblay et G.-Henri Fortin, cérémoniaires; MM. Roger Boivin, Léonidas Vaillancourt, Raymond Laplante et René Bélec, conseillers, et M. Jacques Fortin, publiciste.

Le propagandiste de la section est M. Rodolphe Bouchard.

M. Bellemarre fit un court résumé des activités de la locale d'Arvida, qui fut passablement active au cours des douze derniers mois. On nous a répété que six étudiants d'Arvida avaient bénéficié de bourses d'études pour des montants s'élevant à la somme de \$500. De plus, dans son rapport, M. Rodolphe a déclaré avoir vendu pour \$217,000 assurances diverses, ajoutant que l'assurance-famille semblait être la plus populaire.

Avant de clore l'assemblée, M. Bellemarre mit l'assistance au courant des démarches qui ont été faites dans le but de préparer la grande campagne régionale qui aura lieu les 20 et 21 octobre prochain, dans le but de récolter des fonds pour les bourses d'études. Lors de cette campagne, des petites boîtes d'allumettes seront mises en vente dans toutes les villes et villages, de Dolbeau à Bazouville. Le fruit de cette vente sera entièrement versé dans les fonds des

bourses d'études. Le slogan de la campagne sera le suivant: "Propagons la lumière de la connaissance" et les petites boîtes d'allumettes seront placées dans des contenants spécialement préparés à cette fin.

A la fin de l'assemblée, un prix de présence fut tiré au sort, en l'occurrence un joli petit réveille-matin de voyage, qui fut gagné par M. J.-B. Gagné, entrepreneur de la cité d'Arvida.

La prière de la fin fut dite par M. Henri Bouchard du Conseil régional de la Société des Artisans, qui avait présidé aux élections.

Le Club Juvenile reprend ses activités

Le Club Juvenile de la Police de Chicoutimi reprend son activité coutumière, après la période des vacances qui viennent de s'écouler.

Comme nouvelle de quelque importance, il a le plaisir d'annoncer que le lieutenant Roy De Rouin, commandant des "Frontiersmen" de la région, a bien voulu offrir ses services bénévoles au Club et il a naturellement été agréé avec gratitude. Il est entendu que les membres de son régiment, à l'occasion, prêteront main-forte au Club Juvenile de la Police également.

On le croira sans peine, c'est un concours de services hautement apprécié et dont les officiers et les adeptes du Club Juvenile ne se montrent pas peu fiers.

L'uniformité serait mise en vigueur dès 1957 dans toutes nos écoles — Fruit d'un long travail

Depuis près d'un an, l'Association des Commissions scolaires de concert avec la Fédération des Instituteurs et Instituteuses du diocèse de Chicoutimi, a constitué un comité pédagogique conjoint, de huit membres, pour l'étude de toutes les questions susceptibles d'améliorer le sort des élèves.

Une des réalisations de ce comité a été de faire enquête sur les manuels en usage dans le diocèse. Après compilation des manuels en usage, une liste de manuels fut choisie et approuvée par des experts et ensuite approuvée par l'Association des Commissions scolaires et diffusée dans toutes les commissions scolaires du diocèse. Tous les manuels de cette liste sont dans la liste approuvée par le département de l'Instruction publique. Nous avons lieu de croire que l'an prochain, cette liste sera en vigueur dans toutes les écoles du diocèse. Ainsi ces manuels, conservés proprement par les propriétaires, pourront servir à leurs suc-

L'état de santé du maire Gauthier s'améliore

L'état de santé de Son Honneur le maire Rosaire Gauthier s'améliore de jour en jour et est considéré comme très satisfaisant par ses médecins. C'est ce que nous communiquait, hier après-midi, l'épouse du premier magistrat de notre ville.

Toutefois, on ne sait pas encore quand le maire Gauthier pourra quitter l'hôtel-Dieu. On sait qu'il fut hospitalisé d'urgence à la suite d'une crise aiguë survenue à la fin du mois dernier.

Congrès des Caisses populaires dimanche

Le troisième congrès annuel des caisses populaires du diocèse de Chicoutimi aura lieu le dimanche, 23 septembre, à St-Jérôme, au Lac St-Jean.

Le congrès sera présidé par le notaire J.-A. Plourde. Son excellence Mgr Marius Paré, évêque auxiliaire de Chicoutimi, célébrera une messe pontificale à cette occasion et il y prononcera le sermon de circonstance.

Quatre individus cités en cour pour vols de bêtes à cornes

Les quatre suspects appréhendés par les limiers de la Sûreté provinciale, sous une accusation de vols de bêtes à cornes, subiront leur enquête préliminaire le 28 septembre courant au palais de justice de Chicoutimi. C'est ce qui a été décidé à la suite de leur comparution, hier matin, devant le juge Louis-René Lagacé, de la Cour des Sessions de la Paix.

Les présumés vols auraient été perpétrés chez des cultivateurs de Laterrrière, de la paroisse de Chicoutimi, l'Anse-St-Jean, Boileau et Chambord.

Les accusations logées, hier matin, contre les prévenus, portent sur des vols de boueufs, de taureaux et de vaches estimés à \$1,500. D'autres plaintes identiques seront vraisemblablement portées contre les inculpés ce matin. Les procureurs des prévenus attendent que ces plaintes soient lues pour demander un cautionnement afin que leurs clients puissent jouir de leur liberté en attendant l'enquête.

Selon certaines informations obtenues, les bêtes étaient abattues à coups de carabine dans les champs. Les présumés auteurs de ces vols profitaient de la nuit pour effectuer leur besogne. Les bêtes étaient coupées en deux, sur place, et les quartiers arrière étaient transportés pour être débités dans la cave d'une maison d'Arvida. La viande était placée ensuite dans un réfrigérateur en attendant la distribution dans les maisons privées.

Dans la nuit du 24 au 25 août dernier, M. Xavier Fortin, de Chambord, se faisait enlever une taure estimée à \$100 et un boueuf d'une valeur de \$200.

M. Joseph Lemay, de Laterrrière,

a été victime de ces vols dans la nuit du 19 au 20 août dernier. Deux de ses taureaux d'une valeur de (Suite à la page 6)

Exposition de 2 aquarellistes

Un porte-parole du comité des Arts et Métiers d'Arvida vient d'annoncer que des œuvres de deux peintres canadiens seront exposées au Centre de Récréation d'Arvida les 28, 29 et 30 septembre.

Il s'agit de deux aquarellistes de renom, Claude Carrette et Fielding Downes.

Cette exposition sera la première de la saison artistique à Arvida.

M. Ls-G. Laberge sera conférencier

M. Philippe Tremblay, directeur et responsable du comité des conférenciers de la Chambre de Commerce aînée de la ville de Jonquières, annonce que M. Louis-Georges Laberge, gérant de l'hôtel-Dieu de l'Assomption de Jonquières, sera le prochain conférencier à la réunion de la Chambre de Commerce.

M. Laberge traitera de l'administration d'un hôpital moderne, semblable à celui qui gère. Il démontrera les problèmes multiples qu'une telle institution doit rencontrer régulièrement.

M. Laberge est ex-président de la Chambre de Commerce de la cité d'Arvida et présentement administrateur de l'hôtel-Dieu Notre-Dame-de-l'Assomption.



SA MAJESTÉ AUX JEUX ÉCOSSAIS. — La reine Elisabeth a assisté à l'ouverture des jeux annuels de Highland à Braemar, Écosse, avec le prince Charles et la princesse Anne, revêtus du kilt. Une personnalité officielle les accompagne. On rapporte que la reine a éclaté de rire lorsqu'elle a vu un luteur perdre son kilt et employer toute sa dextérité pour remettre en place le traditionnel jupon. (CPC)

L'hon. Antoine Rivard sera conférencier au congrès des propriétaires d'autobus

L'honorable Antoine Rivard, solliciter général et ministre des Transports et Communications dans le gouvernement provincial, sera l'hôte d'honneur et conférencier invité au prochain congrès de l'Association des propriétaires d'autobus de la province qui aura lieu à Chicoutimi du 20 au 22 septembre courant. L'honorable Rivard adressera la parole au dîner du congrès, le vendredi soir, 21 septembre, à l'hôtel Chicoutimi.

Le dîner, qui sera sous la présidence de M. N.-A. Fournier, de Québec, président de l'association, réunira aussi d'autres invités ainsi que les épouses des délégués, et sera le grand événement social du congrès. Un cocktail précèdera le dîner.

En prenant la décision de tenir cette année leur congrès à Chicoutimi, les directeurs de l'Association

L'Ecole des parents d'Alma trace son programme pour sa prochaine année d'activité

ALMA (DNC) — Le Bureau de direction de l'Ecole des Parents d'Alma s'est réuni dernièrement pour tracer son programme 1956-57 à la lumière des suggestions avancées par les parents lors de la soirée de clôture au mois de juin.

Ce soir-là, les parents présents ont demandé que l'Ecole continue ses activités malgré toutes les difficultés d'adaptation qu'éprouvent les éducateurs avec l'avènement de la télévision. Ils ont également suggéré que les réunions se tiennent dans la salle St-Jean-Baptiste, afin que le climat psychologique soit plus favorable à la discussion et plus intime.

Les directeurs se sont rendus à ces demandes, et ils annoncent en plus que les soirées seront tenues dorénavant le mardi soir. La prochaine et première réunion de cette année aura lieu le 25 septembre. Le programme sera comme d'habitude très varié. Il y aura des sujets à discuter qui concerneront les enfants, d'autres, les adoles-

Rapport du gérant d'Arvida

Arvida (DNC) — Plusieurs items intéressants ont été rapportés par le gérant de la cité d'Arvida, M. Roland Lemieux, lors de l'assemblée régulière de septembre, tenue mercredi dernier à l'endroit habituel.

Afin de renseigner nos lecteurs sur les différentes activités et divers devoirs qui incombent à une ville, nous reproduisons ici les principaux travaux exécutés durant le mois d'août par les employés de la cité.

EMPLOYES: Le nombre total d'employés au 31 août était de 139. En 1955, au 31 août, le nombre d'employés était de 146 et en 1954, il était de 165. Au 31 juillet de cette année, le nombre d'employés était de 136.

TRAVAUX PUBLICS: Environ 6,000 tonnes de béton bitumineux ont été posées dans les rues à l'est de Moissan et au sud de Mélançon. Des travaux de réparations majeurs en asphalte ont aussi été faits dans les rues Pont Arvida, Deschênes et Mellon.

Des lumières de rues ont été posées dans les nouveaux quartiers et entreront en opération prochainement.

Des tuyaux de drainage ont été posés dans les rues Tremblay, St-Denis et St-Stanislas. Quelques puits sarda sont aussi complétés.

Le pavé du pont de la rivière Shipshaw a été remplacé au complet.

Le contrat de la route St-Léonard à Shipshaw est complété et le travail accepté.

18,000 verges carrées de tourbe complètent le travail d'embellissement entrepris dans la côte Taschereau.

Les employés préposés à l'entretien général de la Cité ont transporté 58 voyages de rebuts au dépôt.

L'arrosage a employé 222 réservoirs d'eau pour l'entretien des rues pavées. Les égouts sanitaires ont été inspectés et nettoyés dans les rues Ortona, Castel, Berthier, Lamarche, Labrecque et Gilbert.

(Suite à la 6e page)

Exposition des Fermières d'Alma

Le Cercle des Dames Fermières d'Alma, sous la présidence de Mme Philippe Simard, tiendra son exposition annuelle, du 20 au 23 septembre, à la salle publique d'Alma. Les magnifiques exhibits seront jugés, jeudi soir dernier, lors d'une assemblée générale de ce comité, tenue dans la salle paroissiale, au sous-sol de l'église.

Cette magnifique exposition sera ouverte l'après-midi et le soir et nous invitons toute la population à visiter ces exhibits d'une grande valeur artistique. On pourra constater ce que nos Dames Fermières peuvent réaliser, avec leurs mains, en utilisant leurs passe-temps.

M. Rosaire Bergeron est élu président

ARVIDA (DNC) — M. Rosaire Bergeron, vient d'être élu président du Comité des Loisirs des jeunes de la paroisse Ste-Thérèse d'Arvida, jeudi soir dernier, lors d'une assemblée générale de ce comité, tenue dans la salle paroissiale, au sous-sol de l'église.

Les autres membres de ce comité sont MM. Gérard Bellemarre, vice-président, Maudie Danis, secrétaire, M. l'abbé Gaston Deaneult, trésorier et les directeurs sont MM. Félix-Fillion, Joseph Dufour, Leo Hubert, J.-J. Tremblay, George Archibald, Eugène Lamontagne et Georges Poivin.

Les délégués de ce Comité à la Centrale de l'O.P.J. d'Arvida sont MM. Rosaire Bergeron et Joseph Dufour.

Cours de dessin et de peinture

Les cours de dessin et de peinture, donnés par M. P.-E. Berthiaume débuteront le 22 novembre et seront donnés le samedi matin de 10h. à midi. L'inscription aura lieu le samedi, 15 septembre, de 10h. à midi également, au Centre de Récréation, salle 216.

Les frais d'inscription sont de un dollar cinquante, comprenant une certaine partie du matériel en usage durant le cours, mais non le matériel de peinture. Les frais du cours sont de cinquante cents la leçon.

Un cours spécial sera aussi organisé pour les petits de 12 ans et moins.

L'arbitrage aux usines d'Arvida

Le juge René Lippé, de Montréal, présidera au tribunal d'arbitrage chargé d'étudier les 338 griefs relatifs aux congédiements aux usines d'Arvida qui eurent lieu à la fin de l'an dernier. Ces griefs étaient soumis par les membres du Syndicat national des employés de l'aluminium de cette localité ainsi qu'un autre additionnel présenté par le Syndicat au sujet de la retenue syndicale.

La nomination du juge Lippé a été annoncée par le Ministère provincial du Travail.

Les deux autres arbitres désignés sont Me Bernard Sarazin, c.r., arbitre patronal et Me Robert Auclair, arbitre syndical.

M. Adrien Boivin élu président de l'Hôpital Général

Au cours d'une réunion du bureau des gouverneurs de l'Hôpital Général du Saguenay à Arvida, M. Adrien Boivin, de cette ville, a été élu président de l'institution.

M. Boivin succède à M. E.-H. Eberts à qui on vient d'offrir de nouvelles fonctions à Montréal. Le nouveau président était un des gouverneurs de l'hôpital depuis 1948. Il est maintenant adjoint du directeur général des usines d'Arvida de l'Alcan.

Lors de cette même assemblée, M. C.-A. Locke a été élu gouverneur de l'hôpital en remplacement de M. Eberts.

Du bois de fuseau chargé à Chicoutimi

Un navire battant pavillon norvégien, le "Peik", est accosté présentement au port de Chicoutimi où il charge du bois de fuseau pour être transporté en Angleterre.

Ce bois de fuseau provient de la région du Lac-St-Jean. Le navire norvégien prendra environ 900 tonnes de bois ici, et le reste de sa charge à Rimouski.

Au port de Chicoutimi, on remarque également le J.-E.-D., au service du Transport maritime inc., qui transporte un véhicule démontré qui servira à la construction d'un barrage à Labrieville. Le J.-E.-D. débarquera sa marchandise à Forville.

Les activités se maintiennent à un niveau normal dans le port. Vers la fin de la saison de la navigation, soit vers le début de novembre, les activités s'accroîtront alors que la région fera ses derniers approvisionnement pour la longue saison de l'hiver.



M. JEAN-MARIE MARTIN, doyen de la Faculté des Sciences sociales de l'Université Laval, vient d'être élu membre du conseil de l'Institut d'administration publique. Il a été choisi en même temps vice-président de cet organisme pour la province de Québec. Cet organe a tenu son congrès annuel la semaine dernière à Vancouver et Victoria. M. Martin assista à ses assises. M. et Mme Percy Martin, le fils de M. et Mme Percy Martin, greffier de la Cour du Magistrat de Chicoutimi. Il est aussi un ancien du séminaire de notre ville.

La taxe dans les municipalités de Lac-St-Jean-Est est haussée

Le Conseil de comté de Lac-St-Jean-Est a tenu sa troisième session cette semaine, sous la présidence de M. Joseph-Elie Maltais, préfet du comté. Après avoir accepté le rapport de vérification par M. Antoine Côté, qui en profita pour rendre hommage à M. E. Hudon, décédé récemment et qui fut secrétaire du conseil de comté pendant 25 ans.

Le Conseil de comté, accepta également le rôle d'évaluation pour 1956 et les estimés budgétaires montant des dépenses de près de \$9,000. Il fut donc décidé d'augmenter la taxe de 1-cent du cent dollars sur une évaluation de \$15,666,322. Le nouveau secrétaire, qui siègeait pour la première fois, M. Laurent Plourde, secrétaire de la municipalité de St-Jérôme, souligna que l'augmentation du rôle d'évaluation avait été de \$514,182 au cours du dernier exercice financier. Seule la paroisse d'Alma a accusé une diminution d'évaluation par la perte d'une section de son territoire qui a été annexée à la ville d'Alma pour en faire le quartier St-Georges.

Le Conseil de comté a accordé à M. Daniel Côté, d'Hébertville, le contrat d'installation d'un système de chauffage pour le bureau d'enregistrement à Hébertville.

MM. les maires ont adopté une résolution pour demander à l'honorable Antonio Talbot, ministre de la Voirie, de changer les profils des côtes Sawin, Brassard et des Ecoeres sur la route du parc d'Hébertville, parce qu'elles sont trop

prononcées à l'heure actuelle. Tous les maires présents se sont prononcés en faveur de l'unification de la date des élections municipales dans les paroisses; la nouvelle date aurait lieu en mai. Cependant, quelques-uns ont préféré attendre encore un peu avant de porter le terme du conseil à trois ans, au lieu de deux ans. Toutefois, tous, sauf un, se sont montrés favorables à cette mesure.

Le Conseil de comté a voté une somme de \$100 pour venir en aide au Conseil d'Orientation Economique du Saguenay. On a choisi les délégués du Conseil qui sont les suivants: M. le préfet Joseph-Elie Maltais, MM. les maires Armand Dufour et Paul Lapointe, qui auront comme substituts MM. les maires Charles-François Ballargeon, Roland Desmeules et Donat Beauchesne.

Parmi les résolutions importantes qui ont été approuvées au cours de cette journée, mentionnons: Une demande pour obtenir un bureau des examinateurs des licences au Lac-St-Jean; L'élargissement du pont de Desbiens ou sa reconstruction, selon ce qui serait le plus pratique; Parmi les résolutions qui seront soumises au congrès de l'Union des Conseils de comté, mentionnons: Une demande pour étudier les possibilités de hausser les pylônes électriques et la possibilité de taxer tous les poteaux de téléphone; Une demande au gouvernement de zoner les régions en rapport (Suite à la page 6)

Vu et entendu

Les cours de secourisme et de soins à domicile de la section féminine de l'Ambulance St-Jean débuteront mardi soir, le 18, à 8 h. au sous-sol de l'édifice Maltais. Il n'y aura aucun cours lundi, le 17.

Le chef des nouvelles attend que celui qui a "emprunté", dans son auto, son appareil photographique Voigtlander, Bessa II, ait eu le temps de se décider à le lui retourner, avant d'envoyer la police le reprendre.

L'Ouvroir des Pauvres de la paroisse Ste-Thérèse a bénéficié de l'aide de la Chambre de Commerce d'Arvida. L'ancien président, M. Marcel Jobin, a remis un chèque à Mme G. Lorenson, présidente de l'Ouvroir.

M. Albert Lortie, de 98, rue Champlain, à Chicoutimi, fait maintenant partie du club des pionniers de l'Alcan au Saguenay.

Le président et le 2e vice-président de la Chambre de Commerce d'Arvida: sont deux journalistes du Lingot, respectivement Claude Nadeau et Robert Larouche, qui vient de remplacer M. Roland Vandal.

On parle chez nous de loterie nationale. A Haïti, la 9e loterie des profits servent à l'aménagement du stade Paul-E. Magloire, et servent à l'aménagement de plusieurs autres stades. La Phalange nous apprend que le football est le sport national en Haïti.

Trois géologues de la Commonwealth Mining Co. font de la prospection dans le département du Nord à Haïti. Ils y recherchent du cuivre. Ils doivent aussi rechercher du bauxite à Savane Zombi, toujours à Haïti.



M. GUY POLIQUIN, de la Prudential Assurance Company, adressera la parole lors du congrès de l'Association des assureurs-vie Saguenay-Lac-St-Jean, qui se tiendra le 18 septembre, à l'hôtel Champlain. Il a intitulé sa causerie: "Trêfle à quatre feuilles".

Les ouvriers préfèrent que la radio soit la propriété de l'Etat, affirme la CTCC

MONTREAL (PC)—La Confédération des travailleurs catholiques du Canada a présenté jeudi à la Commission Fowler, qui enquête sur la radiodiffusion et la télévision au pays, un mémoire dans lequel elle déclare qu'elle préfère que la radio et la télévision canadiennes soient entre les mains de l'Etat plutôt qu'entre celles de l'entreprise privée.

La classe ouvrière, explique la CTCC, réalise que la subsistance d'un service de télévision qui réponde à ses besoins et reste soumise à l'autorité de la population entraîne des frais.

Les ouvriers réalisent aussi que dans tout système, public ou privé, c'est en définitive le consommateur qui assume les frais, soit directement, soit indirectement.

C'est pourquoi la centrale syndicale qui représente quelque 100,000 ouvriers du Québec est convaincue que si les spectateurs doivent débourser le service de la télévision, il est préférable qu'ils en aient le contrôle par l'entremise de la propriété publique.

Les subsides

La CTCC ajoute que les ouvriers ne comprennent pas pourquoi certaines personnes se scandalisent de voir le gouvernement attribuer des subsides de \$50,000,000 à Radio-Canada et ne le voient pas la paupière lorsqu'il confie annuellement des sommes de \$79,000,000 au Conseil de recherches pour la défense.

Pour l'ouvrier, qui en bien des cas a dû cesser très jeune de fréquenter l'école, la télévision est le seul moyen de culture; dans cette perspective, on ne saurait protester contre les dépenses publiques qu'elle entraîne.

L'organisation syndicale recommande de laisser aux gouvernements

de Radio-Canada les pouvoirs réglementaires qu'ils possèdent présentement. Elle souhaite simplement que leur nombre augmente, en sorte de donner une représentation plus considérable aux divers groupes sociaux et culturels du pays.

Les postes privés

Elle réclame d'autre part la formation de deux comités de consultation, l'un de langue anglaise, l'autre de langue française, formés de représentants de divers corps publics, sociaux, nationaux, culturels, religieux, professionnels et ouvriers.

La CTCC ne croit pas opportun de soumettre la radio et la télévision à la règle d'une organisation indépendante, comme le réclament les postes privés.

A l'endroit de ceux-ci, elle formule des critiques qui portent sur les trois points suivants:

1. L'inaptitude occasionnelle à fournir un ensemble cohérent de programmes appropriés.
2. La production de programmes qui n'ont, semble-t-il, d'autre but que le lucre.
3. La retransmission, à des heures souvent défavorables, d'une faible portion seulement des meilleurs programmes de Radio-Canada.

Contre les permis

Elle s'oppose carrément à la réimpression des permis de radio, pratique tombée en désuétude en 1951. Elle propose plutôt de financer les opérations de Radio-Canada par des subsides fédéraux proportionnels au nombre de foyers canadiens qui possèdent la télévision. Sans mentionner de montant précis, elle recommande que le financement s'échelonne, d'une période à l'autre, sur au moins dix années.

Les directeurs du Syndicat des producteurs de bois se réunissent

Les administrateurs du Syndicat des Producteurs de bois de pulpe de la région du Saguenay se réuniront pour la première fois lundi le 17 septembre au Centre Social Rural à 533, Racine est, Chicoutimi.

Cette réunion est convoquée pour dix heures de l'avant-midi.

Le syndicat des Producteurs de Bois de pulpe du Saguenay a été fondé le 20 août à Ste-Croix, lors du congrès annuel de la Fédération de l'U.C.C. du Saguenay.

Les producteurs veulent ainsi jouir des avantages que peut leur procurer le bill 44, qui les autorise moyennant certaines conditions à conclure des plans conjoints ou

contrats collectifs avec les acheteurs de leurs produits.

Il existe dans notre région entre 2,500 et 3,000 producteurs de bois de pulpe. Leur production est vendue aux différentes pulperies qui opèrent dans la région.

La Fédération de l'U.C.C. du Saguenay, en patronnant la fondation de ce syndicat continue ainsi sa politique en vue de procurer aux cultivateurs des prix convenables pour ces produits.

Dans ce domaine du bois de pulpe l'on se souvient qu'elle a mené l'an dernier une grande campagne en vue de faire hausser le prix à la corde. Auparavant une enquête a-



LE PROGRÈS RURAL



Rations de poulets à griller aux poulets à rôtir

Les rations fort efficaces pour poulets à griller, mises à point au cours des dernières décades, ont permis d'élever des poulets de trois à cinq livres dans 35 p. 100 moins de temps et avec 30 p. 100 moins d'aliments qu'il y a vingt ans. Ce progrès remarquable a eu pour effet de remplacer le poulet à rôtir à forte taille par le poulet dit à griller qu'on peut élever en beaucoup moins de temps et avec grand économie d'aliments.

Toutefois, il y a encore une demande pour le gros poulet à rôtir. M. T. M. McIntyre, aviculteur senior à la ferme expérimentale de Nappan, N.-E., a montré qu'on peut employer les mêmes rations pour poulets à rôtir afin d'améliorer le croît des oiseaux de cette catégorie tout en économisant sur l'énergie de production des aliments.

Au cours d'expériences faites à Nappan on a réalisé une amélioration sensible dans la croissance des sujets et la valorisation des aliments par l'emploi de rations hautement efficaces. Les poulets alimentés avec de telles rations ont réalisé des augmentations plus rapides et donné un meilleur fini que ceux qui avaient reçu la ration admissée constituée de pâte de croissance et de grains.

Les résultats de ces travaux indiquent que, si le coût de la pâte et du grain s'élève à \$70 la tonne et si le poulet se vend 40c la livre, les ingrédients coûteux de la ration à haute efficacité pourraient élever le coût total de la ration à \$100 et elle serait encore plus économique que la ration composée de pâte et de grains.

Il a été fait dans les principales paroisses afin de connaître les prix payés par les compagnies.

Les administrateurs de ce syndicat, qui se réuniront lundi auront donc un agenda très chargé. Ce sont MM. Léopold Bernier de Petit-Saguenay, L.-Joseph Houde de l'Anse-St-Jean, Lucien Oulmet de St-François-de-Sales, C.-Eugène Dallaire de Grande-Baie, Raoul Simard de St-Jérôme, Frédéric Tremblay de St-André, Gustave Bouchard d'Hebertville-Station, B. Harvey de Ste-Joanne d'Arc, H. Paul Gagnon de Grande-Baie et Henri Belleau de Ste-Hedwidge.

Négociations finies chez Price Brothers

Augmentation de 8% sur les salaires à gage, de 0.25 la corde pour le travail à forfait, et de 0.25 pour le boni, après cent cordes.

Plusieurs autres changements ont été apportés à la convention collective de travail couvrant les bûcherons à l'emploi de Price Brothers sur les rivières Alex, Shipshaw et Ecocres, dont la date de la signature de la convention qui sera avancée de quelques mois, certaines réglementations se rapportant au congé annuel, etc.

L'augmentation des salaires est évidemment la plus importante. L'augmentation de 8 p.c. sur le salaire à gage sera calculé sur le minimum. L'augmentation apportée au boni se rajoute à celui de 0.25 la corde déjà existant. Ce qui veut dire que le bûcheron qui coupera 50 cordes bénéficiera d'un boni de 0.25 la corde et cela depuis la première et celui qui coupera 100 cor-

L'U.C.C. gagne en appel dans un cas d'impôt

La Fédération de l'U.C.C. du Saguenay par l'intermédiaire de son service de comptabilité agricole en avait appelé l'automne dernier de la décision d'un cotiseur relativement à un cas d'impôt sur le revenu.

Au service de comptabilité agricole on soutenait que la vente de terrain dans le cas d'un cultivateur situé dans un village ne constituait pas un profit de capital. Par contre, le cotiseur soutenait dans le cas en litige une vente de terrain constituait un profit d'opérations et non de capital.

Or, la Fédération n'a pas accepté la décision du cotiseur et a demandé que sa division soit revisée par la commission.

Une décision vient d'être rendue et la Fédération de l'U.C.C. du Sa-

Courrier de Saint-Félicien

St-Félicien (DNC) — Les équipes de géologues du ministère des Mines de la Province de Québec, qui quittaient St-Félicien au début de l'été pour des travaux dans le nord, terminent peu à peu, leurs opérations. C'est ainsi qu'au cours de la journée d'hier, une équipe sous la direction de M. André Deland, Ingénieur de Québec, rentrait à St-Félicien.

Parmi les hommes qui faisaient partie du groupement on mentionne les noms de MM. Arthur Rondeau et Joseph Thibault. Durant leur séjour dans le nord, ces hommes ont été affectés à des travaux de prospection et de cartographie. Ces groupes avaient été en partie organisés par l'intermédiaire des bureaux d'emplois du Ministère du Travail.

La Banque de sang fondée par le Conseil 2973 des Chevaliers de Colomb de St-Félicien, n'est certes pas une organisation inopérante, si l'on s'en rapporte aux énoncés des deux responsables, MM. Jacques Arand et Paul-Emile Simard. En effet, grâce à la générosité des citoyens de la ville et des environs, la Banque en vue de pourvoir aux besoins d'urgence a réussi à amasser une quantité appréciable de plasma.

Un citoyen de St-Félicien quittait cet endroit au cours de la journée de lundi dernier, pour aller demeurer dans la vieille capitale, M. Rosaire St-Gelais, un employé de la Cie Hamel Transport de St-Félicien, sera affecté dans ce district.

Il a la surveillance d'un entrepôt que possède la Compagnie. Il succède à M. Gratien Bédard, qui a dû être hospitalisé.

Victimes de la route

OSGOODE (PC) — Deux jeunes gens d'Ottawa ont perdu la vie, mardi soir, lorsqu'une automobile a dérapé sur une route de pierre et s'est écrasée sur un arbre. Les victimes sont Glenn Maxwell, 16 ans, et James Mitchell, 15 ans. Un troisième occupant de la voiture, Barry Knight, 19 ans, a été grièvement blessé. L'automobile avait été volée peu auparavant. Osgoode est située à 18 milles au sud d'Ottawa.

Les agents d'assurance de l'U.C.C. en congrès à Ste-Adèle

Les agents des assurances de l'U.C.C. qui sont au nombre d'environ 150 dans la province sont actuellement en réunion d'étude au Nord de Montréal précisément à Ste-Adèle-en-Haut.

Le congrès débutait le 11 septembre au matin et sera clôturé le 14 au soir.

Pendant ces assises annuelles les agents ont l'occasion d'étudier les principaux problèmes qu'ils ont eu à affronter dans le cours de l'année. Aussi ils prennent connaissance à cette occasion des modifications apportées aux plans d'assurance. Les agents peuvent enfin formuler des vœux se rapportant aux services des assurances de l'U.C.C.

Le congrès se clôture ordinairement par un banquet auquel assistent les officiers supérieurs de l'U.C.C. A la fin de ce banquet, des récompenses sont remises aux agents qui ont obtenu les meilleurs résultats.

MM. Lawrence Murray, Noël Bolly, Laurin Côté, Rosalire Desbiens, Bruno Tremblay, Paul-Etienne Gilbert et Joseph Lafoe de notre région participent à ce congrès.

La chasse au castor dans le comté de Saguenay

Le vaste comté du Saguenay fait l'objet d'une protection toute particulière cette année relativement à la chasse au castor. Depuis deux ans, le Service des Fourrures de la Province se préoccupe de repeupler de castors ce vaste territoire autrefois giboyeux en transportant à grands frais plus 300 de ces précieux animaux à fourrure. C'est pourquoi les autorités se soucient d'accroître une protection toute spéciale à ce territoire en attendant une reproduction naturelle. Pour l'instant, seuls les Indiens ont le droit de trapper le castor dans la réserve de Bersimlats sous l'autorité d'un permis spécial et selon un quota déterminé d'avance par les autorités, tandis qu'à partir de la limite Est de cette réserve de Bersimlats, dont la ligne de démarcation passe à Godbout, aucune chasse au castor n'est permise pour le reste de la côte nord en direction de l'est et cela pour une période indéfinie.

Plancher terminé à la piscine

Samedi dernier, un groupe d'une douzaine de volontaires a procédé au coulage du béton pour le plancher de la troisième section de la piscine de l'Orphelinat de Chicoutimi.

On se rappelle que la Cie Saguenay Premix, dont le président est M. Gaston Girard, d'Arvida, a consenti à fournir gratuitement tout le béton des planchers, soit 75 verges cubes.

Le bétonnage a été exécuté dans l'espace de trois heures, et le grand chevalier, M. Maurice Laquerre, était tout heureux de remercie et de féliciter les volontaires de leur beau travail. La Cie Chicoutimi Terrazzo, dont le gérant est M. Johnny Simonetto, avait envoyé un bon ouvrier pour faire gratuitement le polissage du béton.

Si la température le permet, ce remplira les joints d'une façon étanche, puis la Cie Montreal Concrete procédera, dès cette semaine, au soufflage du béton coloré pour terminer la piscine.

Les Ateliers Emile Couture de Chicoutimi ont fabriqué gratuitement quatre superbes poteaux en aluminium qui serviront à supporter les huit douches qui alimenteront la piscine en belle eau claire et pure. M. Lionel Couture, président de cette industrie de charbon, a précisé que ses hommes étaient prêts à faire immédiatement l'installation des poteaux.

Audience papale

CASTEL GANDOLFO (PA) — Plus de 500 participants au congrès international des diététiciens ont été accueillis, hier, par le pape Pie XII à sa résidence d'été. Les congressistes représentent une quarantaine de pays.

VOICI par Admiral

La TV PORTATIVE vraiment personnelle

Légère comme un jouet d'enfant... pour l'agrément des adultes

Oui, la voici... la TV pour chaque membre de la famille... dans la chambre, la cuisine, le boudoir, le bureau, sur le porche ou dehors. Légère, compacte, facile à porter... environ 16 1/2 liv. seulement, avec coffret d'aluminium. Ce merveilleux appareil vous donne des images claires et nettes, un rendement de grande classe. Fabriqué par automatisme, par Admiral, pour résister à une rude manipulation. Voyez-la, portez-la, regardez-la, chez votre vendeur Admiral.



aussi peu que

\$ 39.95

2 GRANDEURS D'ÉCRAN 11 couleurs ravissantes

Série 100 Modèle T105ALX — Grand écran de 10.375". Nouveau tube-image à 90° offrant une plus grande surface visuelle malgré la profondeur moindre du coffret. L'écran à filtre optique prévient les images doubles. Contrôles commodes sur le dessus. Puissance, portée et rendement d'un grand appareil. Antenne à éjection facultative, moyennant supplément. Choix de 6 combinaisons de couleurs.

Série 140 Modèle T144ALX — Tube-image aluminium, 14" (sans T141X) et filtre optique. Le tube-image à 90° offre 10% plus de surface visuelle qu'un appareil ordinaire de 14". Modèle ultra-compact pesant aussi peu que 25 liv., avec coffret d'aluminium, antenne à éjection facultative, moyennant supplément. Choix de 5 combinaisons de couleurs.



- Tout nouveau châssis à rendement de 24 lampes
- La plus grande image dans le plus petit appareil
- Filtre optique
- Contrôles sur le dessus. Poignées d'agrippement facile
- Antenne à éjection d'un modèle spécial. Facultative moyennant supplément
- Série 100: Fini Fusain. Rouge Loriot et blanc. Vert Turquoise et blanc. Bleu Wedgwood et blanc. Vert Grenade 2-tons. Tan Jamaïque 2-tons
- Série 140: Vin. Rouge et blanc. Bronze et blanc. Gris et beige. Vert 2-tons

Plus le service coûteux à domicile. Contrat Admiral de service à l'usine à \$15.95 (série 100) et \$17.95 (série 140) pour une année. Consultez votre vendeur Admiral.

Votre foyer mérite le meilleur... et c'est toujours un

Admiral

CANADIAN ADMIRAL CORPORATION, LIMITED • PORT CREDIT, ONTARIO

- | | | | | | | |
|---|---|--|--|--|--|--|
| POTVIN & TREMBLAY, LTEE 255, rue Ste-Anne 419 est, rue Racine Chicoutimi, Qué. | ROCH ELECTRIQUE, LIMITEE 71, rue King George Kénogami, Qué. | WELLIE GAGNON LTEE 139, rue St-Dominique Jonquière, Qué. | ALBERT TREMBLAY, MEUBLES Bagotville Comté Chicoutimi, Qué. | X. GAGNON & FILS, ENR Grande-Baie Comté Chicoutimi, Qué. | FERLAND & LALIBERTE Métabetchouan, Qué. | G.G. LACASSE (Cadorama) Alma Comté Lac-St-Jean, Qué. |
| JAGUENAY REFRIGERATION 528, rue Taché | LIBRAIRIE ECOMMERCIALE LIMITEE 22 est, Jacques-Cartier | B. MARCOTTE, MEUBLES 786, rue St-Dominique | LEVESQUE FURNITURE, LTEE Port-Alfred | ALFRED BLACKBURN 324, Boul. St-Joseph | LEOPOLD DEMERS Notre-Dame de la Dorée | L.-W. LEMERC Saint-Félicien Normandin Dolbeau |
| | | | | | J. PRIAM MARTEL | |

NOS REPRESENTANTS
 Chef du tirage: Jean-Marie L'Heureux —
 Tél.: Bureau: LI 3-4474 — Rés.: LI 3-5074
 CHICOUTIMI: — Tél.: LI 3-4474 — 316 ave Labrecque
 JONQUIERE-KENOGAMI: Thomas Duhaime — 53-C. Champlain
 Tél.: LI 2-2424
 ARVIDA: Jacques-E. Fortin, — Arvida — Tél.: LI 8-5377
 ALMA, BAGOTVILLE, PORT-ALFRED:
 Jos.-Edouard Dufour — Tél.: LI 3-8114.

LE PROGRES

DU SAGUENAY

CHICOUTIMI, VENDREDI, 14 SEPTEMBRE 1956

NOTRE REDACTION
 CHICOUTIMI: bureau: LI 3-4474 — Chef des nouvelles: LI 3-4474
 JONQUIERE-KENOGAMI: Thomas Duhaime — 53-C. Champlain
 Tél.: LI 2-2424
 ALMA: Paul Tremblay - 81, rue du Sacré-Coeur Tél.: NO 2-2262
 ARVIDA: Jacques-E. Fortin, — Arvida — Tél.: LI 8-5377
 ST-FELICIEN: Rolande Potvin.

Eden remporte un vote de confiance

Sa politique de fermeté obtient l'assentiment particulier de Churchill

Après qu'il eut promis aux Communes anglaises de porter le différend sur le canal de Suez devant le Conseil de sécurité des N.-U.

LONDRES (PC) — Le gouvernement du premier ministre Eden a remporté un vote de confiance sur sa politique en regard de Suez, hier, après que le premier ministre eut promis que, sauf en cas d'urgence, les Nations unies seront consultées avant qu'on recoure à la force contre l'Égypte.

Une motion de l'opposition travailliste pour censurer le gouvernement a été démise à la Chambre des Communes par un vote de 321 contre 251. Un second vote, exprimant la confiance dans le gouvernement, a été pris. Le résultat fut de 319 contre 248.

Après le vote, M. James Griffiths, chef adjoint du parti travailliste, a déclaré que la promesse "arrachée... au premier ministre a sauvé et servi ce pays."

M. Hugh Gaitskell, chef du parti travailliste, a réclaté au cours des débats de voter sa confiance dans le gouvernement prometteur de ne pas recourir à la force sans consulter le Conseil de sécurité.

Tonnerre d'applaudissements
 Le premier ministre a répondu: "Si une telle promesse ou garantie doit être absolue, alors ni moi ni aucun ministre britannique ne la fera. Personne ne peut dire quel sera le prochain geste du colonel Nasser."
 "Néanmoins je vais faire cette réponse qui représente la limite jusqu'où peut aller le gouvernement."

"Ce sera certainement notre intention, si les circonstances le permettent—c'est-à-dire, sauf en cas d'urgence—de soumettre une telle question au Conseil de sécurité."

Un tonnerre d'applaudissements a accueilli cette déclaration. L'assurance, donnée par le premier ministre, que le Conseil de sécurité serait consulté avant pour éliminer les craintes des députés travaillistes qui étaient alarmés depuis son discours de mercredi annonçant la formation de l'association des usagers du canal.

Il a déclaré dans ce discours que si l'Égypte intervenait, la Grande-Bretagne et les autres pays concernés seraient libres de prendre toute décision qu'ils jugeraient à propos "soit par l'intermédiaire de l'ONU ou par d'autres moyens."

M. Eden
 Dans un débat parallèle à la Chambre des Lords, dominée par les conservateurs, une motion de censure sur la politique du gouvernement a été battue par un vote de 145 contre 18.

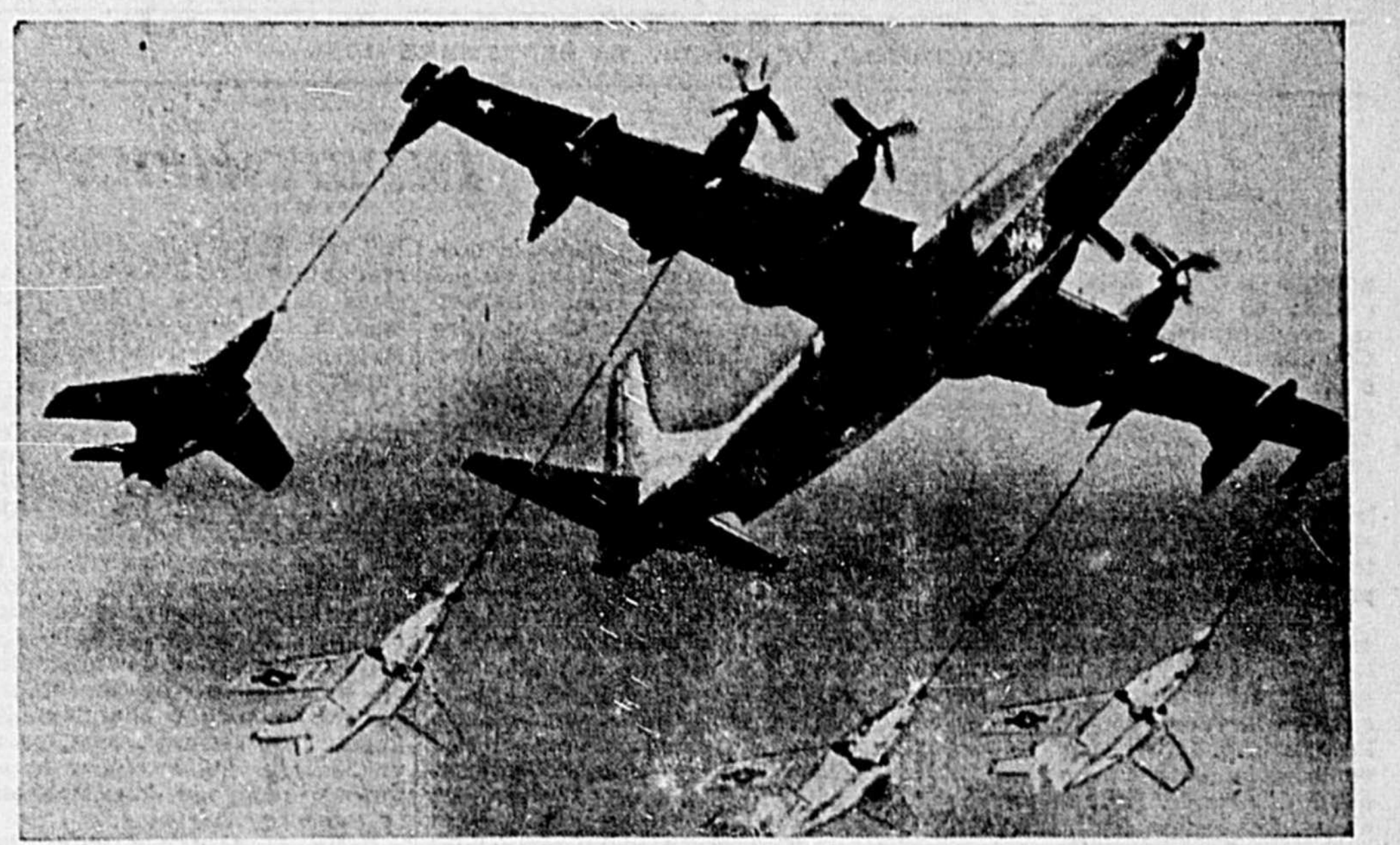
Avant le discours de clôture du premier ministre Eden à la Chambre des Communes, M. Gaitskell a déclaré: "Entrer en guerre contre l'Égypte conduirait probablement à la chute du colonel Nasser mais on ne peut considérer cela comme une solution au problème du Moyen-Orient."

Le premier ministre Eden mentionnant les événements qui ont précédé la Deuxième guerre mondiale en 1938 a déclaré: "A ce moment-là la majorité du pays n'était pas d'accord avec nous".

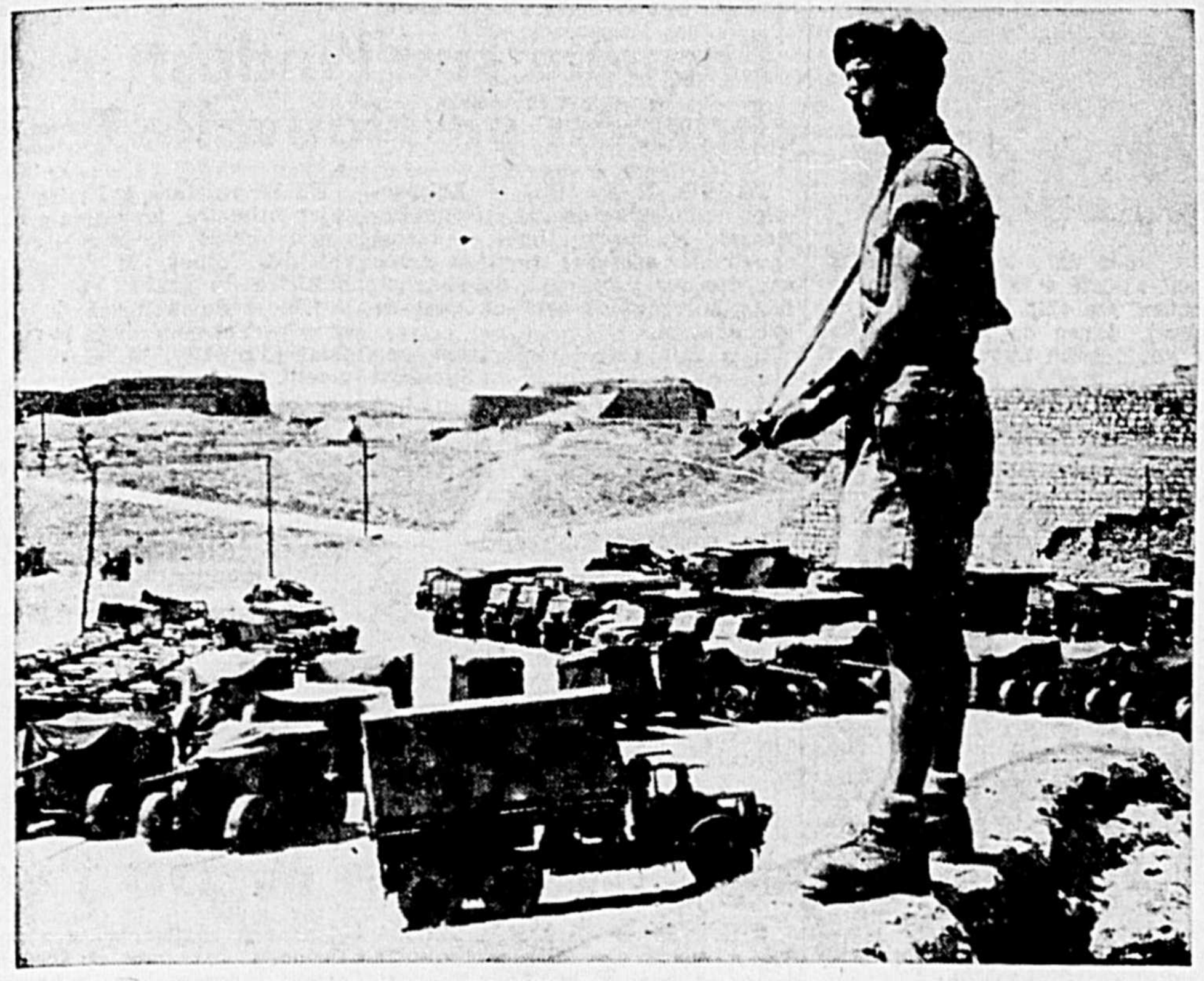
Se tournant vers l'ancien premier ministre, sir Winston Churchill, qui occupe le siège voisin du sien, M. Eden a dit: "Mon très honorable ami m'avait alors déclaré qu'il était d'accord avec moi et il me déclara qu'il est d'accord avec moi aujourd'hui."

Les applaudissements des partisans du gouvernement ont retenti lorsque le vieil homme d'Etat a approuvé par un signe de tête.

M. Eden a prédit que le prochain

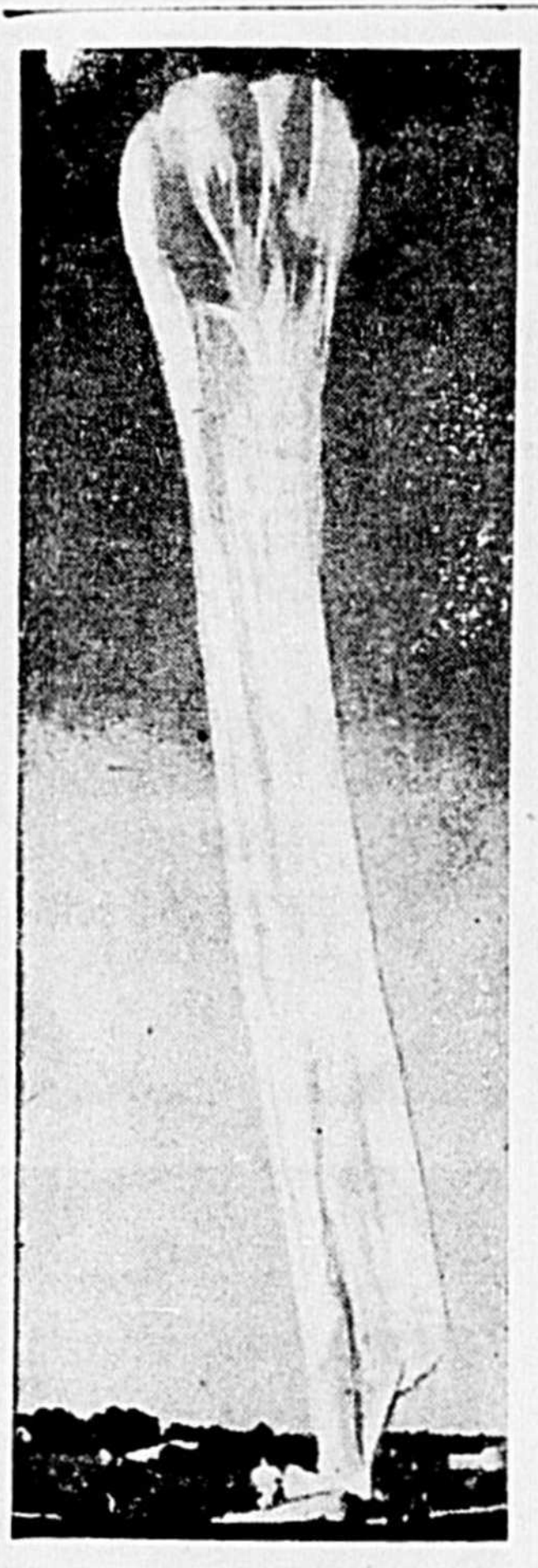


QUATRE AVIONS FONT LEUR PLEIN D'ESSENCE EN MEME TEMPS. — Quatre avions de combat à réaction de la marine américaine refont leur plein d'essence à même un appareil "Tradewind" Convaire R3Y-2, au cours de la première expérience du genre tentée aux Etats-Unis. Le "Tradewind", de 80 tonnes, peut facilement remplir les réservoirs de huit avions de combat. Les visiteurs de l'Exposition de Toronto ont pu assister à des démonstrations aériennes équivalentes. (Photo CPC)



CONVOI D'ARTILLERIE A CHYPRE. — Un soldat britannique monte la garde près de pièces d'artillerie lourde amenées à la base consentie aux Français sur l'île de Chypre. Celle-ci est à faible distance du canal de Suez, centre d'une crise déclenchée par la nationalisation de la Cie de Suez par le président égyptien Gamal Abdel Nasser. (Photo CPC)

Réserve d'Ottawa dans la crise du canal de Suez



OTTAWA (PC) — C'est une attitude de prudence qui semble adopter le gouvernement canadien à l'égard de la crise de Suez.

Telle est du moins la conclusion qu'il est permis de dégager des quelques déclarations faites à la presse par le premier ministre intermédiaire, M. C. D. Howe, à l'issue d'un conseil de cabinet.

Comme les journalistes l'interrogeaient sur l'attitude du gouvernement à l'égard, notamment, de la proposition américano-franco-anglaise tendant à la création d'une association des usagers du canal de Suez, M. Howe a déclaré: "La situation est à l'étude, mais aucune décision n'a encore été prise. La situation fait l'objet d'examen constants et nous avons demandé au Royaume-Uni de nous communiquer des informations plus complètes."

Assurant provisoirement les fonctions de M. St-Laurent, qui passe ses vacances présentement à St-Patrice, dans le Québec, M. Howe a donné l'impression que le cabinet avait consacré la plus grande partie de la séance à la discussion du plan occidental qui, on le sait, suscite de vives critiques en Égypte et en Inde. MM. Nasser et Nehru ayant déclaré qu'il constitue une "provocation".

M. Pearson
 Le ministre des Affaires extérieures n'assistait pas à la réunion. Retenu à Paris par une séance de l'OTAN, M. Pearson était repré-

Le déglacage des hélicoptères sera utilisé au cours du prochain hiver

Par DON PEACOCK de la Presse Canadienne
OTTAWA (PC) — Trois années de travail accompli en grande partie avec l'un des dispositifs les plus étranges que l'on puisse imaginer sont censées rapporter un dividende intéressant l'hiver prochain: en l'occurrence le fonctionnement fructueux, pour la première fois, d'une méthode de déglacage des hélicoptères.

C'est là ce qu'a révélé hier Jim Stallbrass, 32 ans, ingénieur au Conseil national de recherches, l'un des deux qui ont travaillé le plus à la création du procédé en question.

Il y a tout lieu de croire, dit-il, que la méthode fonctionnera même lorsqu'on sera aux prises avec les pires conditions de givrage.

Aussi M. Stallbrass a-t-il hâte que le froid corrobore ce qu'il avance.

En vérité, au cours des deux derniers hivers, le froid a apporté la preuve de la valeur du dispositif d'anti-givrage, mais pas avec

CHAR A VENDRE
 Chevrolet Bel-Air 1954 — en parfaite condition, power-steering et power-glide, radio, air conditionné, à vendre à très bon prix pour acheteur sérieux. S'adresser à 333 Racine est, Chicoutimi, tél.: LI 3-5268.

Enquête policière
 ST-RAYMOND (PC) — M. Ernest Landry, âgé de 40 ans, est décédé, mardi, quelques heures après que des enfants l'eurent trouvé inconscient dans son automobile stationnée dans son garage. La police a institué une enquête. St-Raymond est situé dans le comté de Portneuf, à une trentaine de milles au nord-ouest de Québec.

Déménagée à Toronto
 TORONTO (PC) — La compagnie Bristol-Myers of Canada a inauguré, mardi, un nouvel édifice de \$500,000 à Etobicoke, en banlieue de Toronto. La compagnie de produits pharmaceutiques était établie auparavant à Montréal où elle était demeurée durant 22 ans.



VISITE PRINCIERE AUX ETATS-UNIS. — Le prince Rainier et la princesse Grace de Monaco arrivent à New-York pour une tournée aux Etats-Unis. A Monaco, on craint que la princesse ne s'ennuie dans son petit royaume et ne veuille demeurer aux Etats-Unis après la naissance de son enfant.

Terreur renaissante à Chypre

NICOSIE (PA) — Les quatre développements suivants se sont produits sur l'île de Chypre au cours des dernières 24 heures:
 1. Deux membres de l'EOKA, armés et masqués, ont fait irruption dans un café et y ont tué l'un de leurs compatriotes de langue grecque et y ont blessé quatre autres personnes.
 2. Une bombe à retardement a fait explosion dans un hôpital militaire britannique dont la construction n'est pas terminée et une autre a fait explosion dans un poste militaire britannique; ces deux explosions n'ont tué ni blessé personne.
 3. Sept Cypriotes se sont enfuis d'un camp d'internement.
 4. Dans un autre camp, près d'une centaine de détenus ont entrepris une grève de la faim.

Les membres de l'EOKA sont à la poursuite de Cypriotes grecs qu'ils accusent de "trahison", et l'on croit que celui qui a été assassiné dans un café était considéré par les rebelles comme étant un traître.

Le nouvel assassinat porte à 153 le nombre des personnes tuées par suite de la révolte sur l'île de Chypre, révolte qui dure depuis 18 mois.

Sur ces 153 morts, on compte 52 Britanniques et 84 Cypriotes grecs. Les autres victimes appartenaient à diverses autres nationalités. Parmi ces autres victimes se trouvent 12 Cypriotes turcs.

La Grande-Bretagne aurait fait "un grand pas" vers la guerre

COLOMBO (PA) — Le premier ministre de Ceylan, M. Solomon Bandaranaike, a déclaré aujourd'hui au cours d'une conférence de presse que la Grande-Bretagne a fait "un grand pas" vers la guerre.

Le premier ministre a dit que le dernier geste de la Grande-Bretagne a suscité une situation telle qu'on ne voit pas très bien comment il sera possible d'éviter la guerre.

Il a fait observer que la création de l'Association des usagers du canal de Suez signifie en réalité que la Grande-Bretagne, la France et l'Amérique ont décidé d'exploiter eux-mêmes le canal de Suez. "Le président Nasser et le gouverne-

La C.-B. recevrait la visite de la princesse Margaret en 1958

OTTAWA (PC) — La première visite officielle de la princesse Margaret au Canada sera probablement limitée à la Colombie-Britannique.

Un informateur bien renseigné a rappelé hier que la sœur de la reine, invitée à prendre part aux manifestations centennaires de Colombie-Britannique en 1958, a laissé entendre officiellement qu'elle désire faire ce voyage.

Mais, aucune décision officielle n'a encore été prise; et on doute qu'elle ne soit communiquée avant quelque temps. Pour l'instant, la princesse, qui est âgée de 26 ans,

Recherches abandonnées

GUAM (Reuters) — Les Etats-Unis ont cessé aujourd'hui de rechercher un navire non identifié qui a annoncé, de bonne heure ce matin, qu'il était en train de sombrer à 247 milles au large de cette base navale du Pacifique. Le destroyer Marsh a été dépêché sur les lieux, il n'a rien découvert. Les autorités sont certaines qu'il ne s'agit pas d'un navire américain.

Brûlé à mort

MANOTIK (PC) — M. Robert Kizell, âgé de 40 ans, de Kemptville, Ontario, a été brûlé à mort, mardi soir, après une collision entre deux automobiles sur la route No 16 à proximité de Manotik. Cette municipalité est située à 15 milles au sud d'Ottawa. La voiture de M. Kizell, stationnée en bordure de la route, a pris feu lorsqu'elle a été heurtée par une autre.

Pollution des eaux

TORONTO (PC) — La Société américaine des pêcheries a été informée, mardi, des diverses mesures prises par les provinces canadiennes pour combattre la pollution des eaux. Un rapport a signalé que les principales sources de pollution sont les raffineries d'essence, les égouts, et les industries de pâtes et papiers. La Société tient actuellement sa réunion

Aux théâtres de Chicoutimi

THÉÂTRE
CAPITOLE
 CHICOUTIMI
 Tél.: LI 3-3097

AUJOURD'HUI ET DEMAIN
 Programme double:
TROIS JOURS DE BRINQUE
 avec
 LUCIEN BAROUX
 GLORIA VALASQUEZ
 ARMAND BERNARD
 PIERRE LARQUEZ
 — aussi —
 Spécial en Cinemascope

BHOWANI JUNCTION
 en technicolor
 avec AVA GARDNER
 et STEWART GRANGER
 Nouvelles d'Actualité

THÉÂTRE
IMPÉRIAL
 CHICOUTIMI
 Tél.: LI 3-5469

AUJOURD'HUI
 Programme double français:
LA CHARGE SUR LA RIVIERE ROUGE
 en couleur
 avec GUY MADISON
 et FRANK LOVEJOY
 aussi

VISAGE PALE
 en couleur
 avec BOB HOPE
 et JANE RUSSELL
 Sujet court

THÉÂTRE
CARTIER
 CHICOUTIMI
 Tél.: LI 3-3138

AUJOURD'HUI
 Programme double:
SAFARI
 Cinemascope en couleurs
 avec VICTOR MATURE
 et JANET LEIGH
 (92 minutes) 1h. p.m., 4h. 40 p.m., 8h. p.m.
 aussi
EMBRASSE-MOI CHERIE
 version française
 musicale en couleur
 avec HOWARD KEEL
 et KATHRYN GRAYSON
 (109 minutes) 2h. 30 p.m., 4h. 10 p.m., 8h. 30 p.m.
 Nouvelles d'Actualité

MAISON A VENDRE
 Maison de brique, 3 étages; 2 logements, 9 pièces et 4 pièces; plus terrain 52 x 40. Située sur coin de rue commerciale, près cathédrale. Pour informations, Casier Postal 218, Dept. "J". Le Progrès, ou téléphone: LI 3-8897, Chicoutimi.

Propriété à vendre ou à louer
 Maison en brique un étage et demi, onze appartements et deux garages. Quarante mille pieds de terrain. Possibilité de construire trois autres maisons à 55 Blvd Renaud, Saguenayville. S'adresser en personne à Albert Villeneuve, 90 Blvd. Riv.-du-Moulin, Chicoutimi

RECEPTIONNISTE DEMANDEE
 Jeune fille demandée comme réceptionniste dans bureau de dentiste; âgé de vingt-deux ans environ, préférablement avec expérience d'hôpital et instruction raisonnable; écrire mentionnant salaire requis et autres particularités au Département "W", Casier Postal, 218, Chicoutimi.

Votre Horoscope

Pour consulter votre horoscope, lisez le paragraphe qui figure au-dessous du mois dans lequel tombe votre anniversaire de naissance. Si vous êtes né, disons le 1er juillet, alors consultez le paragraphe au-dessous des dates du 22 juin au 23 juillet. En même temps vous apprenez aussi quel signe du zodiaque vous êtes né. Dans le cas du 1er juillet, c'est le Cancer. Inutile de dire que l'horoscope n'est considéré tel que d'un jeu inoffensif dont les indications n'ont pas une valeur de certitude.

LE SAMEDI 15 SEPTEMBRE

21 mars au 20 avril (Bélier) — Un imprévu vous met le cœur en joie. Évitez les discussions qui ne mènent à rien. Profitez de cette fin de semaine pour refaire vos provisions d'énergie.
21 avril au 21 mai (Taureau) — Supprimez les tensions nerveuses, au travail comme dans l'utilisation de vos loisirs. Début d'une période de grande activité.
22 mai au 21 juin (Gémeaux) — Faites des plans pour le bénéfice de votre compte d'épargne. Soyez pratique dans l'emploi de votre argent. Vous vous préparez une réussite dans le domaine professionnel.

22 juin au 23 juillet (Cancer) — La Lune exerce une heureuse influence sur vous. Partagez votre vie de vivre avec des amis de votre entourage. Les influences planétaires sont favorables à la vie artistique.
24 juillet au 23 août (Lion) — Résistez à la tentation de vous imposer. Soyez diplomate et faites preuve de tact; ce sera la meilleure façon de faire valoir vos idées et de faire accepter vos projets.
24 août au 23 septembre (Vierge) — Votre logique vous attire des louanges. Relâchez au cours de la fin de semaine, c'est le temps où jamais la soirée sera mieux réussie que ne le laissait prévoir l'avant-midi.

23 septembre au 23 octobre (Balance) — Occupez vos temps libres à vous découvrir de nouveaux talents. Les astres vous incitent à

vous occuper davantage des problèmes civiques et gouvernementaux.

24 octobre au 22 novembre (Scorpion) — Vous poserez un geste qui aura des répercussions dans votre milieu familial. N'exigez pas trop de vos forces physiques, accordez-leur des temps libres.

23 novembre au 21 décembre (Sagittaire) — Pensez à modifier votre routine quotidienne. Substituez aux conversations "perte de temps" des échanges de vues "profitables". Soirée agréable.

22 décembre au 20 janvier (Capricorne) — Plus de finesse vous aidera à réaliser vos ambitions. Vos activités de la fin de semaine devraient vous aider à retrouver votre enthousiasme.

21 janvier au 19 février (Verseau) — Prenez vos responsabilités au sérieux. Ayez foi en vous-même et dans vos talents, les influences planétaires sont propices aux ambitieux et aux réalisateurs.

20 février au 20 mars (Poissons) — Votre jugement jouera un rôle capital, aujourd'hui. Vous aurez une occasion de renforcer les liens d'un bon voisinage. Influences planétaires favorables aux entreprises privées.

Si vous êtes né un 15 septembre: Les défauts mignons que vous ne semblez pas vouloir détrôner nuisent à l'éclat de vos belles qualités. Vous avez tendance à trop analyser tout ce qui se dit et se fait. Vous êtes aussi bien doué du point de vue artistique que du point de vue pratique. Vous avez le sens des responsabilités.

Courrier de St-Félicien

St-Félicien (DNC) — Le premier septembre, dans l'église de St-Méthode, avait lieu le mariage de Mlle Claudette Gagnon, fille de M. et Mme Pierre Gagnon de St-Méthode, à M. Lucien St-Pierre de St-Félicien, fils de M. et Mme Joseph-Louis St-Pierre du même endroit.

Mgr Luc Morin, curé de St-Dominique de Jonquières, était de passage à St-Méthode, au cours de la semaine dernière, a béni le mariage de Mlle Claire Mailhot, fille de M. et Mme Rémi Mailhot de St-Méthode, à M. Philippe-Auguste Lavoye de Roberval. Mgr Morin est l'oncle du nouveau marié.

PROCHAIN MARIAGE — St-Félicien (DNC) — M. et Mme J.-David Desbiens, de Notre-Dame d'Hébertville, annoncent le mariage prochain de leur fille, Brigitte, à M. Jean Poliquin, de St-Félicien. La cérémonie nuptiale aura lieu samedi le 15 septembre, dans l'église de Notre-Dame d'Hébertville.

VA-ET-VIENT — M. Michel LeMay est parti vendredi dernier pour les Etats-Unis où il visitera plusieurs villes.

Mme Léopold Levesque de Port-Arvid et Mme Philippe Goblet de Chicoutimi étaient récemment de passage à Toronto.

Une saine alimentation pour vos enfants

Vous êtes-vous déjà rendu compte, Madame, que, sans le vouloir expressément vous avez un certain orgueil à transmettre à votre enfant, vos habitudes alimentaires, c'est-à-dire vos goûts et vos dégoûts, qu'elles soient bonnes ou mauvaises... et pourtant, vous vous plaignez de mauvaise digestion, de maux de tête, d'engorgement du foie. Vous croyez que c'est normal à votre âge... mais votre enfant souffrira des mêmes maux si vous n'améliorez pas le choix de ses aliments. Au sujet des breuvages un médecin éminent de notre province déplorait tout dernièrement l'abus des liqueurs carbonatées. N'êtes-vous pas une de ces mamans qui le plus gentiment du monde demande à son fils âgé de quatre ans: "Tu n'aimerais pas boire une bonne liqueur froide?" tout simplement parce qu'elle-même désire déguiser cette liqueur!

Avez-vous déjà pensé à la dilution d'un petit estomac par suite de l'indigestion d'une pleine bouteille de breuvage gazeux? Si vous aimez votre enfant, donnez-vous la peine de lui préparer un délicieux breuvage au lait, agréable au goût, rafraichissant et si nutritif. Votre laitier se fera un plaisir de vous fournir gracieusement un livret de recettes spécialement préparées pour vos petits et intitulé: "Breuvages rafraichissants et nutritifs."

Nappe crochetée



7030

bi Alice Brooks

Médaille crochétée qui vous servira à la confection d'une jolie nappe de réception.
Patron: 7030; chaque médaille mesure 4 1/2 pouces.
Si vous désirez recevoir ce patron vous n'avez qu'à faire parvenir la somme de VINGT-CINQ SOUS (25¢) en argent, avec votre nom, votre adresse, le numéro du PATRON DU SAGUENAY, 316, av. Labrecque, Chicoutimi.



MARIAGE GIRARD-GIRARD — Le 21 juillet, en l'église de St-Alphonse, de Bagotville a été béni le mariage de M. Rosaire Girard, fils de M. et madame Henri-Louis Girard, de St-Jean-Eudes, avec mademoiselle Odette Girard, de Bagotville, fille de M. et madame Albert Girard. M. Rosaire Girard est membre de la Garde paroissiale de St-Jean-Eudes.

CARNET SOCIAL

VA-ET-VIENT — M. et Mme Antoine Villeneuve, de Sainte-Rose, sont de retour de Québec où ils étaient les invités de leur genre et de leur fille, M. et Mme Marcel Goulet.

Mademoiselle Lucie Fortin est partie pour Québec où elle poursuivra ses études à l'université Laval.

M. et Mme Marcel Brassard et leur fillelette Michèle sont présentement à Montréal où ils sont les

invités de M. et Mme Yvon Lambert.

Madame Albert Caron, de Québec, a passé quelques jours à Arvida, chez son frère et sa belle-sœur, M. et Mme J.-René Boivin d'Arvida.

Mademoiselle Rachèle Roberge est partie pour Québec, où elle poursuivra ses études à l'Université Laval.

Mademoiselle Berthe Pedneault est partie pour Québec dernièrement pour une dizaine de jours.



MARIAGE BÉGIN-GIRARD — Le 18 août, a été béni en l'église St-Dominique de Jonquières, le mariage de M. Julien Bégin, fils de M. et madame E. Bégin, de Jonquières avec mademoiselle Ghislaine Girard, fille de M. et madame E. Girard, d'Arvida. Madame Bégin est employée au bureau du Contrôle des magasins aux usines d'Alcan, à Arvida.

Le chimiste qui découvrit la clé de l'arc-en-ciel chimique

On n'a jamais vu le monde si friand de couleur. Les couleurs se croisent sur les routes, étincellent sur les maisons, égagent les intérieurs. La mode, elle aussi, se fait plus chatoyante cette saison, se gorge des éclats chauds des coloris orientaux.

Une couleur sobre, qui rappelle l'austérité de la reine Victoria plus que la chaleur de l'Orient, est à la source de ce goût de l'éclat qui caractérise notre époque. C'est le mauve, première teinture synthétique obtenue par William Henry Perkin, un jeune chimiste anglais de 19 ans, il y a 100 ans exactement. Cette découverte mettait fin à la dépendance de l'homme à l'égard des teintures naturelles: bruyère et écorces, insectes et indigotiers.

Les associations de chimistes, de techniciens et d'hommes de science, de concert avec les oracles de la mode, célèbrent cette première couleur, fêtant cette année la découverte de Perkin.

Comme beaucoup d'autres découvertes scientifiques, celle de Perkin surgit au détour d'une expérience ratée. Perkin tentait d'obtenir de la quinine à partir d'un dérivé du goudron, dans un laboratoire de fortune, lorsque apparemment des cristaux noirs se déposèrent dans l'alcool, les cristaux donnèrent un liquide violet qui avait le pouvoir de teindre la soie et la laine. Sans perdre de temps, Perkin breveta le nouveau procédé, fonda la première fabrique de teintures synthétiques du monde et baptisa sa couleur "mauveine" d'après le nom français de la plante appelée mauve.

Son procédé, très simple, ne comportait que quatre opérations, contrairement aux complexes manipulations chimiques des teintures synthétiques actuelles, qui se décomposent parfois jusqu'à 25.

Couple de joailliers

Une jeune Torontoise et son mari, qui exploitent une boutique de joaillerie au cœur de Toronto, préfèrent vendre leurs créations à de modestes amateurs d'art plutôt qu'à de riches individus qui ne savent pas apprécier les particularités esthétiques de leurs travaux.

"La plupart de nos clients ne sont pas fortunés, déclare Mme Nancy Meek, mais ils ont le goût des belles choses." Cette artiste et son mari, John Pocock, dessinent et exécutent des montures d'or et d'argent pour des bagues, des broches, des colliers et des bracelets faits de pierres précieuses.

Leur arrive souvent de fabriquer des anneaux de mariage pour des étudiants qui n'ont pu se permettre d'acheter de bagues de fiançailles; dans plusieurs cas, ils désirent alors offrir à leur future épouse une alliance un peu plus travaillée.

"Nous ne réalisons pas de profit sur tous nos bijoux, fait observer Mme Pocock, et quelquefois même. Les matières sur lesquelles le nous essayons des perles."

Le couple travaille se composent surtout de diamants, d'opales, de jades chinois et de pierres semi-précieuses. Parmi les dessins dont sont les plus fiers, se trouve un anneau de mariage en or et en platine à l'épouse britannique d'un Canadien; la bague était décorée de feuilles de chêne tandis que des bouilles d'ébène garnissaient l'alliance, le tout conçu pour donner une idée d'union des deux emblèmes.

Mère d'une fillette de 11 ans, Mme Pocock a reçu sa formation artistique générale à l'École des arts et métiers de Toronto et s'est plus tard spécialisée en joaillerie au Ontario College of Art. Elle a ensuite poursuivi ses études à Paris, avant d'ouvrir son studio dans la ville-reine.

Au début, l'atelier qu'elle partageait avec une de ses amies céramistes était le rendez-vous d'artistes et de musiciens de toutes tendances et ces réunions ajoutaient beaucoup d'intérêt à l'atmosphère de la boutique.

Quant à son mari, il ne s'est consacré à la joaillerie qu'après avoir rencontré la jeune femme et son premier ouvrage fut l'anneau de mariage qu'il lui offrit, l'alliance consistait en trois cercles or de diverses épaisseurs reliés les uns aux autres. Quant à sa bague de fiançailles, une opale noire, elle est le résultat du travail commun des deux artistes.

"Nous pourrions gagner plus d'argent si nous ouvrons une petite fabrique et si nous dessinons des bijoux faits de matières moins coûteuses et produits en série, souligne Mme Pocock. Mais nous préférons réaliser des dessins originaux dont chacun est conçu en fonction d'une seule personne pour s'adapter à sa personnalité."

Le couple a souvent été invité à prononcer des conférences à des galeries d'art de villes environnantes et à l'École des arts et métiers de Toronto. Tous deux ont remporté des prix dans des expositions d'art canadiennes.

MOTS CROISÉS

Grid for crossword puzzle with numbers 1-11 and letters A-Z.

HORIZONTALEMENT
1 — Sceptique de l'école de Pyrrhon (pl.).
2 — Vagues, coutumes — Voyelles jumelles — Vase de forme variable.
3 — Lettre grecque — Personne sans mérite.
4 — Racine vomitive — Possessif pluriel.

Solution du problème de Vendredi
A B S O R P T I O N
E R N E U B A S
R O G N O N C A S E
O I E I D I E I N
S T R I D U L A N T E
T U N I L I N I O
A R T U A S R I
T E R A M I E T T
I E R R U S E E
O S E E O R A L
N A R C I S S I S M E

VERTICALEMENT
1 — Doctrine des puritains: rigorisme outré dans les moeurs.
2 — Nom donné au moyen âge à des recueils de fables limitées d'Europe.
3 — Possessif — Ancienne forme de loup.
4 — Terrain où croissent les romanes.
5 — Embarcation des mers du nord — Pronom personnel.
6 — AVAL — Du verbe pouvoir — Simple, naïf.
7 — Propriété qu'ont certains corps de réfléchir des rayons colorés comme l'arc-en-ciel.
8 — Inflammation des intestins — Abréviation de saint.
9 — Venues au monde — Deux voyelles — File d'inschies.
10 — Période de douze mois — Sorte de boîte.



MARIAGE TREMBLAY-ROUSSEL. — M. Claude Tremblay et Mme Tremblay (née Roussel) dont le mariage a été béni le premier septembre à 8h, en l'église du Sacré-Coeur. (Photo: Studio Girard, Chic.)

La vie, c'est la résistance à la mort. Bichat.

Ensemble d'automne



4762
10-18
Chaque pièce de cet ensemble d'automne ne demande qu'une verge de matériel de 54 pouces. La blouse peut-être confectionnée avec manches courtes ou trois-quarts.
Patron 4762; grandeurs 10, 12, 14, 16, 18.
Si vous désirez recevoir ce patron vous n'avez qu'à faire parvenir la somme de TRENTE-CINQ SOUS (35¢) en argent, avec votre nom, votre adresse, le numéro du patron et la grandeur requise à: LE PROGRES DU SAGUENAY, 316, av. Labrecque, Chicoutimi.



SE CONSERVE FRAIS PLUS LONGTEMPS

10 TEINTES POPULAIRES

Vous n'en viendrez pas à bout si vous êtes à bout

De nos jours, la plupart des gens travaillent sans tension, et travaillent davantage, dorment moins. Cet effort physique et mental fait qu'il est plus facile de perdre ses forces — plus difficile de les retrouver. La vie fatigante d'aujourd'hui, la résistance amoindrie, le surmenage, les ennuis — l'un ou l'autre peut affecter le fonctionnement des reins. Quand les reins ne fonctionnent pas, l'excrétion d'acide et les déchets restent dans l'organisme. Il s'agit souvent d'un mal de dos, un urticaire, une sensation d'épuisement et de tête lourde. C'est le moment de prendre des Pilules Dodd's pour les Reins. Les Dodd's éliminent les reins. Vous sentez vos reins fonctionner à nouveau — travaillez mieux. Demandez les Pilules Dodd's pour les Reins à tout comptoir de produits pharmaceutiques.

PREVEZ votre erreur. Vérifiez le numéro et composez-le avec soin.

VOUS SENTEZ-VOUS SANS ENTRAIN APRES LES REPAS?

Pourquoi souffrir lorsque les comprimés Tums, doux et efficaces, peuvent apporter un tel soulagement à l'hyperacidité et aux brûlements d'estomac. Les comprimés antacides Tums sont inoffensifs et ont une agréable saveur de menthe. La formule adoucissante des Tums, contenant du calcium, agit immédiatement pour neutraliser l'excès d'acidité allégeant ainsi les malaises après les repas. Les Tums ne contiennent absolument pas de soufre! Prenez des Tums pour calmer les maux de tête et les douleurs dues aux gaz. Ces comprimés efficaces soulagent et reconforment l'estomac. Les Tums ne requièrent ni eau ni mélange — prenez simplement un ou deux comprimés lorsque votre estomac ne va pas. Un comprimé de 12 comprimés Tums ne coûte que dix sous et le paquet économique de 3 rouleaux, 24. Ne vous laissez jamais prendre au dépourvu. Ayez toujours un rouleau de Tums dans votre poche ou votre sac à main. Achetez Tums pour l'estomac aujourd'hui!

Début des cours de secourisme, mardi le 18

Des cours de secourisme commenceront mardi soir, le 18 septembre, à 8h, au sous-bassement de l'immeuble Maltais, porte voisine de la Pharmacie Chicoutimi. Toutes les dames et demoiselles peuvent suivre ces cours de secourisme et soins à domicile de l'Association Ambulancière St-Jean.

Celles qui le désirent pourront ensuite faire partie de la Brigade de la Huche Sans Pareille.

En ce qui concerne la délinquance juvénile, le pire mois au Canada est celui d'avril, plus ceux de mai et d'octobre.

Retraites fermées

Retraite "Vie Intérieure" Pour Dames — du 16 au 19 septembre, par le R.P. H.-D. Racine, o.p. Pour tout renseignement supplémentaire, s'adresser à la MAISON DES SS. MISSIONNAIRES DE L'IMMACULEE-CONCEPTION 768, rue du Cénacle, Chicoutimi, tél.: LI 3-4368

Recette du jour

SAUCE AUX POIRES (environ 1 1/2 tasse)
1 boîte de poires (28 onces) 1/2 c. à thé de muscade
1 c. à table de féculé de maïs 2 c. à table d'eau froide
Soupeon de sel 1 tasse de sirop de poire
1 c. à thé de cannelle 2 c. à table de jus de citron
Egoutter les poires. Mesurer 1 tasse de sirop. Couper 2 tasses de poires en dés. Mélanger dans une casserole la féculé de maïs, le sel, la cannelle et la muscade. Ajouter l'eau et agiter pour rendre lisse. Ajouter le sirop de poire et cuire en remuant sans arrêt jusqu'à ce que légèrement épaissi et clair. Ajouter le jus de citron et les poires. Faire chauffer et servir avec les crêpes finlandaises.
N.B. — Vous constaterez que, dans chaque recette, la farine à pâtisserie est utilisée. Des expériences ont démontré que la farine à pâtisserie donne d'excellents résultats dans la cuisson de muffins. Avant de cuire, la farine à pâtisserie, même si vous n'avez pas qu'il ne faut, votre produit sera tendre. L'explication c'est que dans la farine à tout usage le gluten devient dur lorsqu'il est travaillé tandis que dans la farine à pâtisserie ce même gluten se pile beaucoup mieux et se brise facilement lorsqu'il est travaillé. La farine à pâtisserie est faite entièrement de blé mou tandis que la farine à tout usage contient un mélange de blé dur et de blé mou. La farine à pâtisserie contient un plus haut pourcentage du grain entier que la farine à gâteau et elle n'est pas aussi blanche que cette dernière. Lorsqu'on substitue la farine à pâtisserie à la farine à tout usage on emploie 2 c. à table de plus par tasse.

Rapport

(Suite de la 1ère page)

335 pi. lin. de bordures de rues et 234 pi. lin. de trottoirs ont été réparés.

La piscine de filtration, l'opération a été normale. La consommation de l'eau a été de 4.27 m.g.l. durant le mois d'août alors qu'elle avait été de 4.80 v.g.m. durant le mois de juillet.

La précipitation totale durant le mois a été de 3.86" d'eau. Il a plu durant 17 jours.

PERMIS DE CONSTRUCTION: 33 permis de construction ont été émis durant le mois d'août, dont 15 pour résidences, 11 pour améliorations ou additions diverses et 7 pour garages. Le tout pour un total de \$148,500.

SERVICE DE LA POLICE: 114 incidents divers furent rapportés au Service de la Police durant le mois d'août. Sur ce nombre, il y eut 59 délits relevés par la police, dont 40 de ces délits furent complétés. De plus, le département a répondu à 86 appels de tous genres. L'administration fit 2 réquisitions de travail au Service des Travaux Publics. 105 licences de bicyclettes furent émises.

21 personnes furent appréhendées durant le mois et traitées selon la loi. Outre ces arrestations, 6 personnes furent questionnées. Enfin, 2 personnes furent hébergées pour la nuit.

En plus des 5 devoirs spéciaux faits par les membres du département, les constables étaient hors garde; ces derniers répondirent à 5 appels de feu avec les pompiers et assistèrent eux-ci pour le transport de 5 personnes malades avec l'ambulance.

Enfin, les constables apprirent dans 26 accidents de la circulation dans lesquels il y eut 1 blessé. 310 patrouilles furent faites à pied et 352 en auto.

Lors de ces patrouilles, les constables, en plus d'avoir émis 69 billets d'amendes, dont 33 pour le stationnement seulement et 19 pour la vitesse, émettent 9 billets d'avis pour diverses infractions au règlement de la circulation.

Les constables visiteront les salles d'amusements assez fréquemment et de plus ils rapporteront à qui de droit 241 lumières de rues défectueuses dont 6 au pont Arvida et une lumière de circulation. 196 lampes de rue ont été remplacées par les membres du Service des Incendies. Pour ce qui était des troubles dans le système.

La voiture No 5 a fait 4,623 milles pour la patrouille et 1,499 milles pour l'investigation et a consommé 291.9 gallons d'essence, ce qui veut

dire qu'elle a fait 20.9 milles au gallon. La voiture No 6 a fait 83 milles pour la patrouille et 587 milles pour l'investigation. Elle a consommé 80.7 gallons d'essence. Elle a donc fait 83 milles au gallon. Il y eut 290 appels d'enregistrés de part et d'autre par le système radio-police durant le mois.

Au cours du mois d'août, les constables firent 44 1/2 heures supplémentaires pour les raisons suivantes: 19 1/2 heures pour remplacer des constables en congé statutaire, 8 heures pour remplacer un sergent en vacances, 16 heures pour aller témoigner en cour de justice et enfin 1 heure pour compléter une enquête sur un accident.

SERVICE DES INCENDIES: Il y eut 5 appels durant le mois d'août comparativement à 10 durant le mois de juillet et à 15 durant le mois de juin.

Des inspections de routine ont été faites dans la section des affaires et dans les édifices publics. Tous les extincteurs chimiques ont été vérifiés.

Aucun permis d'installation et aucun certificat d'inspection de brûleur à l'huile ne fut émis durant le mois.

A date 1623 cheminées ont été ramonnées. Il n'y eut aucune borne-fontaine de rapportée défectueuse au cours du mois.

Aucun trouble n'est survenu au panneau de contrôle du système d'alarme durant le mois. Les employés ont terminé la ligne et fait l'installation temporaire d'une boîte d'alarme dans la section Flammant Heights. De plus, ils ont presque terminé la ligne du quartier de la rue Dufferin.

La voiture de secours a fait 6 sorties durant le mois pour un mileage total de 67 milles.

SERVICES DES PARCS ET DE LA RECREATION: Durant le mois, les employés ont continué à nettoyer les divers parterres et lits de fleurs de même qu'ils ont coupé le gazon. Ils ont aussi fait l'émondage des arbres et ils ont fait diverses réparations d'ordre mineur au Parc Powell et au Parc Central.

L'assistance au Parc Powell pour le tennis a été de 665 et au Parc Central de 1,313. Aux divers tournois de tennis, l'enregistrement a été de 96 pour les juniors et de 92 pour les juniors.

Les groupes suivants ont utilisé le Parc Central: Le Club de Baseball d'Arvida, l'Association des Etudiants, l'O.T.J. et la Garde St-Jacques.

L'assistance au Parc Central durant le mois d'août a été de 23,189 et au Parc Powell de 2,266.

Le Service des Parcs et de la Récréation a prêté son concours à divers groupements et organisations durant le mois.

LA COMMISSION D'URBANISME: La Commission d'Urbanisme s'est réunie à son bureau les 5 et 6 septembre dernier.

LA FANFARE: Je n'ai pas en-

Le maire de Clay déclare qu'il mènera une campagne visant à expulser les Noirs de l'école

CLAY (PA) — Adversaire avoué de l'intégration raciale à l'échelon scolaire, le maire Herman Z. Clark, de Clay, dans le Kentucky, a déclaré qu'il mènera lui-même, dans sa petite ville, une campagne visant à expulser de l'école le hémisphère des deux seuls étudiants qui soient de race noire.

"Je n'aurai de repos, a-t-il affirmé dans une entrevue, que James et Teresa Gordon soient retournés à l'école qui est la leur."

"Nous pratiquerons la résistance passive en gardant nos enfants à la maison tant que les Gordon ne seront pas partis."

Le mouvement de résistance a eu ses premiers effets hier. Lors- que les jeunes Gordon, sous l'escorte de 500 hommes et plus de la Garde nationale, sont entrés dans l'école, tous les écoliers blancs ont évacué les lieux.

L'un des professeurs, M. Minvil Clark, a déclaré en quittant l'école qu'il n'y retournerait pas même si on le menaçait de lui enlever son certificat d'enseignant.

Le Conseil obéit. Le maire, qui cumule les fonctions de pasteur et d'instituteur, a rapporté que le Conseil de l'Éducation de l'État lui a fait savoir,

ainsi qu'à 11 autres professeurs, qu'ils révoqueraient leurs certificats s'ils quittaient l'école avant la fin des cours.

Aux 200 résidents de Clay qui se sont réunis plus tard dans la journée, à Dixon, il a promis de nouveau d'invoquer le Conseil d'éducation du comté à se rendre à une pétition proposant qu'aucun instituteur ne mette les pieds en classe jusqu'à ce que les Noirs s'en aillent.

Mais le surintendant des écoles du comté, M. Wilbur Collins, a expliqué à la foule assemblée que le Conseil doit obéir à la loi et permettre aux jeunes noirs de rester.

Calme à Sturgis. Cependant tout semblait paisible dans la région de Sturgis, à 11 milles d'ici, au moment où sept écoliers noirs allaient assister aux cours en compagnie des Blancs pour la quatrième journée consécutive. Quelque 200 gardes sont postés autour de l'école.

Les autorités de l'État ont déclaré catégoriquement que les soldats resteront à Clay et à Sturgis tant que l'ordre n'aura pas été rétabli, "peu importe le temps que cela prendra".

Musique céleste

MONTREAL (PC) — Le R.P.E. Gherzi, du poste de géophysique du collège de Bréboeuf, rapporte que les appareils du laboratoire ont enregistré des sons musicaux au cours de la chute des étoiles filantes Perséides du 10 au 14 août.

Le poste exercera une surveillance spéciale en octobre pour découvrir si ce phénomène ne se renouvellera pas en octobre lors de la chute de nouveaux météores.

Les funérailles auront lieu samedi matin à 10h.30 en la cathédrale. La direction des funérailles a été confiée à la maison Jos Blackburn de Chicoutimi.

Le policier héroïque. MONTREAL (PC) — Plus de 200 citoyens de Ville LaSalle, en banlieue de Montréal, ont signé une requête demandant au conseil municipal de porter à la connaissance du gouvernement fédéral d'héroïsme dont le policier Raymond Bourbonnais a fait preuve au cours d'un récent incendie qui a fait sept victimes. L'un des signataires a révélé que le policier a risqué sa vie pour sauver une fillette emprisonnée sous des débris dans la conciergerie détruite

DÉCÈS

LEGAUT — A Québec, le 12 septembre, à l'âge de 52 ans, dame Madeleine Boulianne, épouse de M. J.-Armand Legault.

La dépouille mortuaire est exposée à sa résidence au 223, rue Racine à Chicoutimi.

Les funérailles auront lieu samedi matin à 10h.30 en la cathédrale. La direction des funérailles a été confiée à la maison Jos Blackburn de Chicoutimi.

Le policier héroïque. MONTREAL (PC) — Plus de 200 citoyens de Ville LaSalle, en banlieue de Montréal, ont signé une requête demandant au conseil municipal de porter à la connaissance du gouvernement fédéral d'héroïsme dont le policier Raymond Bourbonnais a fait preuve au cours d'un récent incendie qui a fait sept victimes. L'un des signataires a révélé que le policier a risqué sa vie pour sauver une fillette emprisonnée sous des débris dans la conciergerie détruite

La taxe

(Suite de la page 1) avec l'enlèvement de la neige, vu que certaines régions sont plus affectées que d'autres.

Une dernière, demandant au gouvernement que les conseils de comités soient exempts de la taxe de l'unité sanitaire.

Comme d'habitude, MM. les maires ont tous pris le dîner en commun, à l'hôtel Union.

core le rapport pour le mois d'août. Votre tout dévoué Roland A. Lemieux Gérant et Ingénieur en Chef

POUR UTILISER NOS

ANNONCES CLASSÉES

VOUS N'AVEZ QU'À TÉLÉPHONER

LI.3-4474

Minimum de dix-sept mots par insertion: \$0.50; pour chaque mot additionnel: \$0.03. Pour avis de naissance, de décès, de service anniversaire, de remerciements, etc., selon la formule ordinaire: \$1.00 par insertion.

À VOTRE SERVICE JUSQU'À 5 HEURES TOUTS LES JOURS, EXCEPTÉ LE SAMEDI JUSQU'À MIDI SEULEMENT

A LOUER

ON DEMANDE un logement de 4 ou 5 pièces chauffées dans Chicoutimi. S'adresser par téléphone le Jour à: LI 3-3301 ou le soir à: LI 3-4424 et demandez M. Watson.

ON DEMANDE un logement de six (6) pièces dans Chicoutimi ou Rivière - du-Moulin. S'adresser par téléphone: LI 3-8881.

A VENDRE

3 LOTS DE 50 x 100 pieds dans la paroisse St-Isidore, avenue de Paris. S'adresser par téléphone à LI 3-3096 ou LI 3-4291.

JOLIE MAISON, située à Chicoutimi, dans un quartier résidentiel. Six grandes pièces, en plus de la chambre de bain. Système de chauffage central à l'huile. Extérieur et intérieur finis moderne. A vendre à prix d'aubaine. Conditions avantageuses. S'adresser à: M. Joseph Gagnon, 400 est rue Racine, Chicoutimi, tel.: LI 3-1501.

CHAUFFAGE — Vendra à bonnes conditions un système complet de chauffage à la vapeur, comprenant un chauffe-eau (Heater Otacaco), pompe à l'eau de retour, valves, tuyauterie complète. Ce système peut servir à chauffer l'eau chaude et unités à éventails à vapeur en même temps. Aussi trois gros éventails de 24 pouces par 26 pouces. S'adresser au Garage Léonce Boivin Limitée, Téléphone 110, à Dolbeau, Qué.

HOMMES ET FEMMES DEMANDÉS

POUR VENDRE nos 300 nécessités domestiques, catalogue illustré gratis. Ecrire à: Dr N.-A. Siros Ent., 804, rue de Fleurimont, Montréal.

ON DEMANDE UN VENDEUR VOYAGEUR

VOYAGEUR demandé pour la Province de Québec, pour grand manufacturier bien établi de vêtements de haute qualité pour hommes.

Doit avoir connections avec magasins de détail et magasins à rayons.

Une proposition exceptionnellement avantageuse pour l'homme bien qualifié.

Application reçues confidentiellement, entière discrétion assurée.

Ecrivez au département "X" Case postale 218, Chicoutimi.

ON DEMANDE VENDEUR DE FERRONNERIE POUR LE SAGUENAY ET LE LAC-ST-JEAN EXCELLENTE OPPORTUNITE

d'entrer au service d'un grossiste d'envergure en opération depuis trente-cinq ans et développant un chiffre d'affaires annuel de plusieurs millions. Ligne complète de ferronnerie, outils, marchandises de tablettes, outillage de jardin, articles de sport et diverses autres spécialités.

Rémunération offerte sur une base de commission suivant les qualifications de l'appliquant.

Ecrire au Département "V" Casier postal 218, Chicoutimi.

Raymond LaRoche... (Suite de la 8e page) FINALE TREMBLAY-LAROCHE

CE SOIR, à 8.00 hres, sera la grande finale '56, du simple senior masculin entre Raymond LaRoche, ex-champion régional et favori contre Marc Tremblay, (des Chevaliers) pour le Trophée Odilon Crevier.

BREVETS D'INVENTION

Brevets d'invention Marque de Commerce Dessins de fabrication en tous pays MARION & BASTIEN BOITE POSTALE 388 - Station "B" MONTREAL 25

IMPOT SUR LE REVENU

LS-Joseph Tremblay Spécialité: Impôt sur le revenu 71 rue Rhalds CHICOUTIMI-NORD Téléphone: LI 3-6854

Cartes Professionnelles

ARCHITECTES

Desgagné & Boileau

ARCHITECTES

582 Blvd Lamarche Tél: LI 3-7711 Chicoutimi

LAMONTAGNE & GRAVEL

ARCHITECTES

31 ouest, rue Racine Tél: LI 3-3481 Chicoutimi (Edifice Perron) "EN HAUT DE STEINBERG"

COMPTABLES

Bou langer, Fortier & Rondeau & Cie, C.A.

Maurice Bou langer, B.A., C.A., Guy Fortier, B. A., L.S.C., C.A., Paul Thivierge, C.A., Raymond Kirouac, C.A.Sc., André Gagnon, C.A., Gérard Beaulieu, C.A.

71, RUE ST-PIERRE — QUEBEC — TEL: 5-4955

GAGNON & BERGERON

COMPTABLES AGREES

EDIFICE MURDOCK

L.G. Gagnon, B.A., L.S.C., C.A., P.A. Bergeron, B.A., L.S.C., B.I.A.C.A.

23 est, Racine Téléphone: LI 3-4369 Chicoutimi, P.Q.

GAUTHIER & TREMBLAY, C.A.

COMPTABLES AGREES — CHARTERED ACCOUNTANTS

ANTOINE GAUTHIER, B.A., L.S.C., C.A., CHARLES TREMBLAY, L.S.S., C.A., GASTON TREMBLAY, B.A., L.S.C., B.I.A., C.A., Syndics

64 EST, RUE RACINE TEL: LI 3-7709 CHICOUTIMI P.Q. EDIFICE LAGACE

RAYMOND-J. LAROCHE, L.S.C., C.A.

Comptable agréé

EDIFICE CREVIER

140 rue Racine est, CHICOUTIMI Tél: LI 3-1022

INGENIEURS

E. DAUPHINAIS, Ing. P. B.A., B.Sc.A., I.C., M.E.I.C. GUY BELANGER, Ing. P. B.A., B.Sc.A., I.C., M.E.I.C.

DAUPHINAIS-BELANGER

INGENIEURS-CONSEILS

582, Boul. Lamarche Tél: LI 3-2070 CHICOUTIMI

DELISLE & LAQUERRE

J.-L. DELISLE M.S.M.E. M.E.I.C. B. Sc. A. M. L. LAQUERRE L.S., B. Sc. A. M.E.I.C.

Spécialités: Béton armé — Charpente métallique — Aiguë et égout Développement hydro-électrique — Ponds et routes — Expertise en mécanique et électricité

263 Racine Est (Edifice Tremblay) Tél: LI 3-4101 — Chicoutimi, P.Q.

PAUL NADEAU

ARPENTEUR-GEOMETRE — INGENIEUR FORESTIER

1008, rue Beaurégard Tél: LI 3-5240 Chicoutimi

Georges Vaillancourt Michel Corriveau

VAILLANCOURT & CORRIVEAU

ARPENTEUR GEOM. et ING. FORESTIERS

Edifice Murdock 23 est, rue Racine Chicoutimi

Tél: LI 3-5296

ASSURANCES

Pierre Beaulieu

Membre "Million Dollar Round Table" ASSURANCE-VIE

Suite 110 — Edifice Perron

Spécialité: Expertise de succession

Bureau: LI 3-7115 Rés: LI 3-6922

"Les Prévoyants du Canada"

MICHEL CAIN

AVOCAT

369 Racine Est, Chambre 101 Chicoutimi Tél: LI 3-3072

QUAND ON PARLE D'ASSURANCE AU SAGUENAY

GUSTAVE CLAVEAU, & FILS ENR.

EST LE PREMIER NOMME

Assurances-générales C. D. A. A. Edifice Murdock

23 est, Racine — Tél: LI 3-3115

Jacques Dufour

AVOCAT

Edifice Woolworth

154 est, Racine Tél: LI 3-4125 CHICOUTIMI

Rés. LI 3-4361 - Bur. LI 3-4633

Richard Dufour

AVOCAT

Edifice Murdock, chambre 384 23 est, rue Racine Chicoutimi

Pierre-E. Laberge

Courtier Général d'Assurances

369 est Racine CHICOUTIMI

Jean-Paul Gravel

AVOCAT

Edifice Lagacé Chicoutimi

DENTISTES

Dr Paul Riverin

CHIRURGIEN DENTISTE

83 est, rue Racine CHICOUTIMI Tél: LI 3-3568

Me Paul Pouliot

AVOCAT

Edifice Steinberg 31 ouest, rue Racine Chicoutimi — Tél: LI 3-6885

Edmond Savard

AVOCAT

Edifice Thèberge 121 est, rue Racine CHICOUTIMI

OPTOMETRISTES

RENE BERTRAND, o.d.

Examen de la vue

298 St-Dominique, Jonquièrre (En haut de la Banque Provinciale)

SYNDICS

PERRAS & PERRAS

Comptables — Liquidateurs Syndics licenciés

53 est, Racine — Chicoutimi Tél: LI 3-5370

42 Price — Kingsham Tél: LI 2-4944



Les Braves gagnent un double contre les Phillies



UN AUTRE TITRE POUR Mlle GIBSON: — Ailhea Gibson, à gauche, de New-York, a remporté le championnat des matches en simples pour dames, dans le tournoi de tennis international sur invitation grâce à une victoire facile de 6-3, 6-1 sur Shirley Bloomer, à droite, d'Angleterre. La négresse américaine de 28 ans, qui a gagné 18 des 21 tournois auxquels elle a pris part lors de sa récente tournée mondiale, n'a eu que très peu d'opposition de la part de sa jeune adversaire.

Les Braves sortent vainqueurs des Phillies après deux joutes qui nécessitent des manches supplémentaires. — Les Dodgers étaient inactifs. — Les Redlegs doivent se rallier. — 48e circuit de Mantle.

KANSAS CITY (PA) — Les Yankees de New-York se sont rapprochés hier à deux victoires et demie du championnat de la ligue Américaine en glissant aux Athletics de Kansas City une délicate de 3-2.

Mickey Mantle a frappé son 48e coup de fusil de la saison, son premier depuis le 31 août. Whitey Ford a lancé une partie de cinq coups sûrs pour obtenir le crédit de sa 18e victoire de la saison. L'avance des Yankees sur les Indiens de Cleveland est maintenant de 11 parties complètes. N'importe quelle combinaison de cinq victoires des Yanks ou de cinq défaites de Cleveland assurera aux New-Yorkais le championnat de leur circuit.

New-York 201 000 000-3 8 0
Kansas City 000 001 100-2 5 2
Ford et Berra; Gorman, Shantz (6)
Crimian (4) et Smith, Thompson (3)
C—Ford; P—Gorman. Cir: NY—Mantle.

CLEVELAND (PA) — Connie Johnson a lancé une partie de cinq coups sûrs et Gus Triandos a frappé deux coups de circuit hier après-midi alors que les Orioles de Baltimore ont "sauvé les meubles" en battant les Indiens de Cleveland par 4-1 pour gagner la dernière d'une série de trois joutes entre les deux clubs. Le seul point des Indiens a été compté sur un coup de circuit de Bob Avila.

Johnson a retiré neuf frappeurs sur des tristes pour remporter sa huitième victoire contre 10 défaites. Les circuits de Triandos étaient ses 17e et 18e de la saison.

Baltimore 011 001 100-4 6 0
Cleveland 000 010 000-1 5 1
Johnson et Triandos; Aguirre, Narski (7), Houtteman (4) et Naragon, P—Aguirre. C—Bal—Triandos 2; Cle—Avila.

DETROIT (PA) — Ray Boone et Jack Phillips ont frappé sept coups sûrs à eux deux pour conduire hier les Tigers de Detroit à leur septième victoire consécutive, un triomphe de 7-2 sur les Senators de Washington.

Les Tigers ont frappé un total de 15 coups sûrs aux dépens de trois lanceurs des Senators. Le droitier Paul Foytack a lancé une partie de cinq coups sûrs pour s'assurer sa 13e victoire de la saison.

Boone a frappé un triple et trois simples tandis que Phillips, le joueur de premier but substitut des Tigers, a frappé un simple, un double et un triple pour faire compter deux points.

Chuck Stobbs, un gaucher, a encaissé son 12e revers contre 15 victoires.

Washington 001 000 010-2 5 1
Detroit 011 003 11x-7 15 1
Stobbs, Griggs (7) Chakales (8) et Courtney; Foytack et Wilson. P—Stobbs.

CHICAGO (PA) — Un simple de Ron Northy frappant en relève à la 10e manche a fait compter hier le point qui a donné aux White Sox de Chicago une victoire de 4-3 sur les Red Sox de Boston.

Willy Blauer, qui a lancé toute la partie pour les White Sox, est devenu le premier lanceur de la ligue Américaine à remporter 20 victoires cette saison.

Cette victoire des Red Sox les a fait remonter en troisième place dans le classement de la ligue Américaine.

Jimmy Piersall a frappé un coup de circuit pour les Red Sox tandis que Walt Droppo et Jim Rivera ont frappé chacun un pour Chicago.

Chicago 010 010 001-3 10 2
Boston 011 000 100-1-4 9 0
Brewer et White; Pierce et Lollar. Cir: Bos—Piersall; Chi—Droppo, Rivera.

NEW-YORK (PA) — Les Cardinals de St-Louis ont blanchi les Gaints de New-York hier soir au compte de 5-0. C'était la sixième victoire consécutive des Cardinals.

Bloc-Notes

Raymond LaRoche, meilleur tennisman de la région, a bien l'intention d'abandonner ce sport pour le golf l'an prochain.

—

Malgré les nombreux talents de Willie Aziz comme tennisman, Ray White, champion régional, lui lance un défi officiel dans un match de tennis.

—

S'il accepte, Willie n'aura qu'à choisir la date, l'endroit et ses arbitres.

—

On sait que le propriétaire du Caza possède une raquette de \$53.

—

La vente de billets réservés pour le dernier spectacle de luité de lundi prochain va bon train.

—

Un autre record d'assistance sera abaissé.

—

Paul Karmis est d'avis que Raymond LaRoche dérochera encore les plus grands honneurs dans le présente tournoi de tennis Régional.

—

Robert Bédard, tennisman numéro un au Canada, a bien l'intention de dire que les courts du CTC sont les meilleurs au pays.

—

Pat Ouellet est passé maître dans l'art d'entretenir en parfaite condition les courts.

—

On dit qu'il est encore meilleur pour faire de la glace.

—

C'est ce que nous aimerions voir.

—

En compagnie de Jean Bellevue, Ray White a joué des rounds de 32 et 33 pour 65, l'an dernier.

—

Un record pour le Saguenay Country Club.

(Suite à la 6e page)

Basilio prêt à défendre son titre contre Saxton

SYRACUSE (PA) — La couronne des boxeurs mi-moyens repose sur la tête de Carmen Basilio, un homme fier de la porter s'il en fut jamais un.

Et Carmen n'est pas de ceux qui comptent se reposer sur leurs lauriers, il est enthousiaste à l'idée de défendre son titre et l'occasion lui en sera fournie en janvier, probablement à Miami.

Basilio, un ancien producteur d'oignons de Canastota, en banlieue de Syracuse, a commencé dès hier à savourer pleinement les fruits de la satisfaisante victoire qu'il a remportée mercredi soir sur Johnny Saxton, de New-York. Il a défait, par knock-out technique au neuvième round, l'homme qui, 8-11 toujours prétendu, lui avait volé son championnat à Chicago en mars dernier.

"Il me fallait absolument prouver que je n'avais pas perdu cette bataille à Chicago," déclara Basilio hier, lors d'une conférence de presse. "Je me devais absolument de gagner cette rencontre de mercredi soir."

Stratégie prévue

Basilio a cependant admis qu'il n'était pas à son meilleur pour cette rencontre du mois de mars contre Saxton. Il se remettait alors d'une attaque de grippe et avait été considérablement affaibli. Le fait demeure cependant que la décision, qui avait été à Saxton, avait soulevé de vives controverses.

Le solide gaillard qui a rejoint une foule d'autres boxeurs mi-moyens qui ont déjà réussi à reprendre un championnat qu'ils avaient déjà perdu s'est déclaré peu surpris des tactiques adoptées par Saxton dans les premiers rounds de la rencontre de mercredi.

"Nous avions en effet figuré que Saxton se lancerait à l'attaque dans les premiers rounds et qu'il tenterait d'échanger des coups au milieu de l'arène sans retraire. Lorsqu'il a décidé de commencer à faire machine arrière au quatrième round, il était trop tard. Il était affaibli pour avoir encaissé trop de coups au corps."

Johnny De John et Joe Netro, les gérants de Basilio, ont déclaré qu'ils ne sont pas intéressés, pour le moment du moins, à opposer leur protégé à Sugar Ray Robinson dans un match pour le championnat poids moyen du monde. Ils songent plutôt à lui faire remplir, tel que convenu, son engagement d'un match - revanche contre Saxton.

Garantie de \$50,000

La bourse de \$37,662 qui revenait à Basilio a été gardée en garantie et on dut faire la différence des \$30,000 exigés pour garantir à Saxton et à Blinky Palermo, son gérant hors-la-loi, un match-revanche en deux de 90 jours après la rencontre de mercredi.

Une foule de 8,546 personnes a versé une somme de \$134,939 — un record au War Memorial Auditorium de Syracuse — pour voir Basilio reprendre son titre. Ajoutant une somme de \$75,000 en droits de télévision et de radiodiffusion, la recette nette a été de \$188,517. La part de Basilio, 40 pour cent, a été de \$75,324.

Jim Norris, président de l'International Boxing Club, qui a organisé la bataille de mercredi en coopération avec le promoteur Norman Rothchild, de Syracuse, a mentionné cinq villes comme sites possibles du match-revanche. Il a mentionné Miami, Boston, Chicago, Philadelphie et Los Angeles mais il appert que la bataille sera livrée à Miami.

Dans l'Internationale

Toronto prend les devants en écrasant les Royaux

MONTREAL (PC) — Les Maple Leafs de Toronto ont écrasé les Royaux de Montréal hier soir au compte de 12-1 et détendent maintenant une avance de 2-1 dans la demi-finale de quatre de sept.

Les Leafs ont obligé les Montréalis à envoyer quatre lanceurs au monticule: ils ont réussi à frapper 14 coups sûrs, dont deux coups de circuit, par Ed Stevens et Carl Sawatski. Le lanceur perdant, Don Johnson, a limité les Royaux à six coups sûrs. C'est le coup de circuit d'Oscar Sardina qui a permis aux Montréalis d'éviter le blanchissage.

Johnson, qui avait gagné 15 fois et perdu neuf fois avant les éliminatoires, a conservé la maîtrise du monticule durant toute la partie.

Aujourd'hui, les deux clubs se rencontrent de nouveau à Montréal.

Toronto 322 104 000-12 14 0
Montréal 000 000 010-1 6 4
D. Johnson et Sawatski; Cristante, Cole (3), Mickens (6), White (8) et Roseboro; P—Cristante, C: Tor—Stevens, Sawatski; Mil—Sardinas.

Toronto mène 2-1 dans la série de quatre de sept.)

ROCHESTER (PA) — Les Marlins de Miami ont compté deux points à la neuvième manche hier soir, ce qui devait suffire à leur donner une victoire de 3-2 sur les Red Wings de Rochester.

Victoire d'autant plus importante que les Red Wings menaient 2-0 dans la demi-finale de quatre de sept.

Glen Gorbous a réussi le double grâce auquel l'équipe de Miami a pu s'approcher de la victoire. Pompeyo Davallilo a réussi, aussitôt après, le simple qui a permis à Gorbous de croquer le marbre.

Pour les vainqueurs, le lanceur Seth Morehead a éprouvé d'innombrables difficultés; mais, avec l'aide du lanceur de relève Satchel Paige, il a gagné la joute.

Miami 000 000 012-3 9 1
Rochester 200 000 000-2 5 2
Morehead, Paige (8), Lipetri (9) et Holton Markel Wright (9)
Rand, G—Paige, P—Wright.

Miami 000 000 012-3 9 1
Rochester 200 000 000-2 5 2
D. Johnson et Sawatski; Cristante, Cole (3) Mickens (6), et Roseboro. C: Tor Stevens, Sawatski. G—Paige, P—Wright.

Jerry Magee en semi-finale

LAKE FOREST (PA) — Jerry Magee, un vendeur d'automobiles de Toronto, a remporté hier une victoire de 2 et 1 sur Ted Gleichmann, de la Californie, pour atteindre la ronde semi-finale du tournoi pour le championnat de golf amateur des Etats-Unis.

Son adversaire d'aujourd'hui dans une semi-finale sera le vétéran Chuck Koosis, de Royal Oak, Michigan, Koosis a éliminé hier le jeune Rex Baxter, 20 ans, d'Amario, Texas, par 3 et 2 sur le parcours de ce centre de l'Illinois. Les rondes semi-finales seront de 36 trous.

Magee avait gagné sa quatrième ronde en éliminant Don Cherry, une étoile de l'équipe américaine pour le coup Walker. Il a gagné son match d'hier avant-midi contre Neil Cronquist par une marge d'un trou pour le droit d'avancer contre Gleichmann.

Harvey Ward, de San Francisco, qui défend son championnat, a remporté les honneurs de son match de quart de finale contre Arnold Blum, de Macon, Georgie, par 3 et 2. Son adversaire d'aujourd'hui en semi-finale sera Joe Campbell, d'Anderson, Indiana, le champion collégial de 1955.

Campbell a battu Sergio Fontanini, de Des Moines, Iowa, dans son match de quart de finale. Il l'a emporté par 2 et 1.

Qui sera choisi instructeur?

ARVIDA (DNC) — Jeudi soir, au centre de Récréation d'Arvida avait lieu la première réunion de la direction dans ce lieu, qui but de former le nouveau bureau de direction pour la prochaine saison de hockey qui avance à grand pas. Les élections eurent lieu et voici ce que sera le nouveau bureau qui s'occupera de mener nos Citadins à bon port:

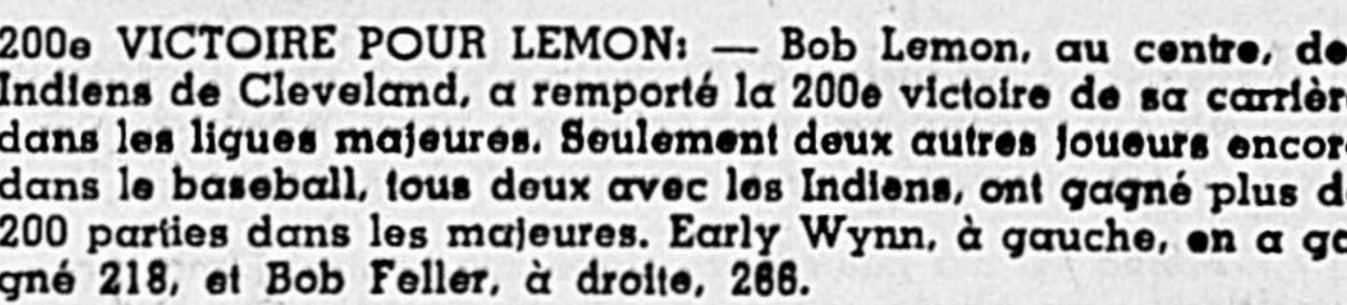
Président: Roland Charest;
Vice-président: Félien Filion;
Gérant: Lucien Fafard;
Secrétaire: Ronald Dion;
Trésorier: John Binet;
Directeurs: Norbert Cormier, Laranzo, Boulianne, William Vandal, Robert Vandal, et Maurice Parent.

En ce qui concerne le nouvel instructeur des Citadins, le nom sera connu plus tard, et la direction doit rencontrer le bureau de direction des As de Québec. Peut-être verrons-nous une ancienne vedette de notre sport national qui a peut-être porté le chandail de quelque club professionnel.

En ce qui a trait à l'affiliation des Citadins avec le club des As, de la capitale, la direction des Citadins devra écrire au Black Hawks de Chicago pour leur demander d'enlever les noms des joueurs qui sont sur leur liste de réserve. Les noms qui sont sur la liste de réserve des Hawks sont dû à l'affiliation que les Citadins ont fait avec les défunts Marquis de Jonquière de l'ancienne ligue Jr A de Québec.

Les Citadins auront encore une équipe représentative cette saison à déclarer Roland Charest président du club.

D'autres renseignements vous seront communiqués plus tard par rapport à la prochaine saison.



200e VICTOIRE POUR LEMON: — Bob Lemon, au centre, des Indiens de Cleveland, a remporté la 200e victoire de sa carrière dans les ligues majeures. Seulement deux autres joueurs encore dans le baseball, tous deux avec les Indiens, ont gagné plus de 200 parties dans les majeures. Early Wynn, à gauche, en a gagné 218, et Bob Feller, à droite, 288.

Mise au point

Le "Circuit Allard" de la ligue de baseball comprenant les trois clubs, "Les Voltigeurs de Ste-Croix", "Les Aigles d'Alma" et les "Royal de St-Jérôme" était à la phase de la série semi-finale quand certaines complications survinrent.

Il s'impose donc maintenant de faire une mise au point afin de donner satisfaction tant aux joueurs des différents clubs qu'au public amateur qui a suivi de près les activités du "Circuit Allard" au cours de la présente saison sportive.

Les Aigles d'Alma pour ne pas s'être trop soucies du règlement et des décisions prises au cours des assemblées et surtout pour interférence et infractions enregistrées au cours de la dernière joute du 3 septembre 1956 alors que les deux clubs "Les Aigles d'Alma" et le Royal de St-Jérôme" étaient aux prises, entre autres infractions: avoir quitté le terrain, ne pas avoir accepté les ordres de l'arbitre et avoir refusé le verdict de l'arbitre.

A la suite de ces incidents, le président du "Circuit Allard" a donné avis au Gérant des "Aigles d'Alma" en date du 6 septembre que son club serait éliminé de la série finale.

Le président du même circuit a ensuite donné avis aux "Voltigeurs de Ste-Croix" qu'ils étaient tenus de se rendre à 2 hrs. P.M. le 9 septembre 1956 sur le terrain de Ste-Croix pour jouer la première joute de la série finale avec le Club Royal de St-Jérôme. Le Club "Royal de St-Jérôme" s'est rendu sur le terrain (Suite à la 6e page)

LES AUBAINES SUCCEDENT AUX AUBAINES... CHOISISSEZ L'AUTO QUI VOUS CONVIENT

| | |
|---|--------|
| 1952 CHEVROLET Sedan bleu, air conditionné, radio. Extra spécial | \$995 |
| 1950 CHEVROLET Sedan vert, air conditionné. En spécial | \$550 |
| 1952 PONTIAC Sedan bleu, air conditionné. Garantie O K de General Motors | \$925 |
| 1952 DODGE Sedan noir, air conditionné. En spécial | \$725 |
| 1953 STUDEBAKER Sedan Commander V 8, air conditionné, très propre, avec 4 pneus neufs blancs. CECI EST UN GRAND SPECIAL | \$1295 |

BOIVIN AUTO SERVICE INC.

DISTRIBUTEURS
CHEVROLET • OLDSMOBILE • CADILLAC
CAMIONS CHEVROLET
PNEUS DOMINION ROYAL

TEL.: LI 3-7721

78 est, rue Racine CHICOUTIMI

Billy Shipp congédié

TORONTO (PC) — La direction des Argonauts de Toronto a décidé hier de se départir des services de l'Américain Billy Shipp.

Il a été annoncé que l'ancien bloqueur de l'équipe tout-étoiles de la ligue du Big Four se rendait à Dallas, dans le Texas, pour conférer avec la direction des Giants de New-York, un club de la ligue Nationale de football aux Etats-Unis, au sein duquel Billy Shipp avait refusé de jouer l'an dernier, préférant se joindre aux Argonauts.

Bien que l'Américain ait subi des blessures depuis le début de la présente saison, la décision des Argonauts est assez inattendue. La direction du club avait en effet refusé de se départir des services de Billy Shipp la semaine dernière à l'expiration du délai prescrit pour la mise à jour des joueurs dits "importés".

Blessé au genou au cours d'une partie d'exhibition disputée avant l'ouverture de la saison, Shipp n'avait pas joué dans la première partie des Argonauts contre les Alouettes.

Lew Hoad s'assure le trophée O'Keefe

TORONTO (PC) — Lew Hoad, l'Australien, a défait hier Sven Davidson, de Suède, 6-3, 4-6, 6-4, 6-1 dans un épuisant match de deux heures, pour remporter les honneurs des matches de simples pour messieurs, dans le tournoi de tennis international sur invitation. Il s'est assuré le trophée O'Keefe's.

Hoad a ensuite fait équipe avec Hugh Stewart, de Pasadena, Californie, pour disposer de Davidson et de Luis Ayala, du Chili, 7-5, 6-3, 4-6, 6-1, dans la finale des matches doubles pour messieurs.

Dans le match Hoad-Davidson, les deux adversaires se percutent mutuellement leur service à qui mieux mais l'Australien est finalement le meilleur.

DEMONSTRATIONS MILITAIRES PAR L'ARMEE CANADIENNE "NOTRE ARMEE"

EXECUTION DE LA CEREMONIE DE LA RETRAITE présentée par un peloton du deuxième bataillon du Royal 22ième Régiment

DEMONSTRATION DES ARMES LES PLUS MODERNES de l'infanterie canadienne

LA CELEBRE FANFARE DU ROYAL 22e REGIMENT accompagne toutes les démonstrations

SAUTS DE PARACHUTISTES à Saint-Honoré DEMAIN à 3 heures

Si la température est incommode, cette démonstration sera remise au lendemain DIMANCHE, 16 septembre, également à 3 heures.

Au COLISEE de Chicoutimi, Dimanche Soir, 16 sept., à 7 heures.

Au Patronage de la Baie, à BAGOTVILLE, lundi soir, 17 septembre, à 7 heures.

ADMISSION GRATUITE BIENVENUE A TOUS

POUR TOUTE INFORMATION VEZNEZ CONSULTER

Le Bureau de Recrutement de l'Armée Canadienne AU MANEGE MILITAIRE DE CHICOUTIMI

24 ouest, rue Racine

Heures de bureau: 8:30 a.m. à 5 p.m. du lundi au vendredi inclusivement.

Téléphone: LI 3-3712 ou LI 3-7978

Raymond LaRoche en finale contre Marc Tremblay



Gilles Goyette

Marcel Cerdan ou Joe Louis?

Quel est le plus grand champion boxeur de tous les temps?

Question insoluble tant manquent les points de comparaison, tant les méthodes d'entraînement, la technique sportive, est varié.

Aussi bien est-ce un jeu de l'esprit que le classement des dix meilleurs boxeurs auquel nous nous sommes divertis. On peut admettre que les champions que nous avons choisis et dont la carrière est terminée (seul pour Ray Robinson) ont rencontré au cours de leur carrière les meilleurs hommes de leur catégorie et qu'ils sont donc à peu près sur un même plan de difficultés affrontées et vaincues. Encore ce n'est pas en valeur absolue puisque les hommes de classe sont relativement plus nombreux dans les poids moyens, par exemple, que dans les poids lourds. Mais il fallait choisir une base. Ce postulat de l'équivalence des difficultés affrontées étant admis, il demeure possible d'établir un classement mathématique en déterminant le pourcentage des victoires par rapport au nombre de combats livrés. C'est ce que nous avons fait pour Al Brown, Joe Louis, Jack Dempsey, Ray Sugar Robinson (en comprenant dans son palmarès le combat qu'il vient de livrer à Olson), Gene Tunney, Henry Armstrong, Georges Carpentier et Marcel Cerdan.

Et l'on constate que le meilleur des boxeurs contemporains (il ne nous était pas possible, faute de palmarès exact, de remonter aux anciens, tels que John L. Sullivan, Bob Fitzsimmons, Jeffries) est l'ancien champion français Marcel Cerdan.

Le pourcentage des victoires par rapport au nombre de combats livrés donne en effet l'ordre suivant de valeur: 1—Marcel Cerdan; 2—Joe Louis; 3—Ray Robinson; 4—Al Brown; 5—G. Carpentier; 6—Henry Armstrong; Jack Dempsey et Gene Tunney sont plus bas dans le classement.

Mais les meilleurs champions ne sont pas nécessairement les meilleurs puncheurs. Si l'on établit le pourcentage obtenus par knockout (à l'exclusion des victoires avant la limite par abandon, arrêté de l'arbitre ou knockout technique), c'est-à-dire des victoires acquises par le punch pur, on aboutit au classement suivant:

1—Joe Louis; 2—Jack Dempsey; 3—Henry Armstrong; 4—Ray Robinson; 5—Gene Tunney; 6—G. Carpentier; Marcel Cerdan, Al Brown, Eugène Criqui et Marcel Thil se classant chez les moindres.

Ce pourcentage permet de rectifier au moins une opinion généralement admise: Gene Tunney n'était pas seulement un scientifique, il était aussi un puncheur puisque près de la moitié de ses victoires furent acquises par knockout.

Et sans doute s'il n'avait pas à son record treize combats "sans décision", ce qui était courant à son époque où le victoire n'était acquise que par knockout et où nul verdict n'était rendu si le match allait à la limite, obtiendrait-il, encore un meilleur classement.

De même, une légende doit être rectifiée: le surnom de "roi du knockout" attribué à Eugène Criqui n'est qu'à demi-exact. Mais le faible pourcentage relativement de knock-out infligés par Criqui à ses adversaires a une explication technique: celui qui devait devenir champion du monde des poids plumes commença à boxer en 1910 et ne trouva véritablement le punch qu'en 1918, c'est-à-dire après huit ans d'une carrière d'ailleurs interrompue par la guerre.

Par contre, on peut constater que Cerdan, comme Thil, étaient plutôt des "démolisseurs" que des puncheurs purs. Ils ne foudroyaient pas l'adversaire: ils l'assommèrent.

Mais un grand champion doit aussi savoir encaisser. Il est à noter qu'Al Brown, Robinson, Cerdan, Thil et Tunney ne furent jamais mis hors de combat. Armstrong et Criqui furent battus une fois, tout comme Dempsey qui, en 1917, connut l'humiliation d'être mis knockout et en un round, encore! par un inconnu du nom de Flynn, sur qui il prit d'ailleurs une éclatante revanche l'année suivante en l'expédiant à son tour en une reprise au pays des songes. Quant à Carpentier et à Joe Louis, ils subirent deux K.O. dans leur carrière: le grand Carpentier des poings d'un certain Gloria, en 1909, et des poings plus... glorieux de Jack Dempsey, en 1921, Joe Louis de ceux de Schmelling et de Marciano, son successeur au titre des poids lourds.



VEDETTES DE LA PREMIERE JOUTE: — Carl Sawatski, à gauche, et Ross Grimsley, lanceur de relève, ont joué un rôle important dans la première joute de la série semi-finale entre les Royaux de Montréal et le club de la ville-roi. Sawatski a frappé un circuit de deux points à la treizième manche, et Grimsley s'est signalé en relève.

Ray Powell abandonne le hockey pour les affaires

Le scientifique joueur de centre des As quitte le hockey pour accepter un poste attrayant à Kelowna. — Courte biographie.

KELOWNA, C.B. (PC) — Ray Powell, excellent compteur qui jouait au centre pour les As de Québec, dans la ligue de hockey professionnelle du Québec depuis quelques saisons, a abandonné le hockey professionnel.

Powell a pris cette décision après s'être vu offrir un poste attrayant par une compagnie de messageries dans cette ville de l'intérieur de la Colombie-Britannique.

Le joueur de six pieds, pesant 170 livres, commença à jouer du hockey professionnel avec Pittsburgh en 1943. Il joua 31 parties avec Chicago, de la ligue Nationale, durant la saison 1950-51. Il compta sept buts et obtint 15 assists pour un total de 22 points. Powell établit un record de la ligue de hockey des Etats-Unis en 1949-50 lorsqu'il compta 48 buts et obtint 58 assists avec Kansas dans une saison de 61 parties. Il fut choisi le joueur le plus utile de la ligue cette année-là. En 1951-52, Powell établit un record de la ligue Américaine en comptant 35 buts et en récoltant 52 assists avec Providence. Cette saison-là, il fut choisi au centre de la première équipe d'étoiles de la ligue. Il était avec les As de Québec depuis la saison 1953-54.

Elmer Lach pilotera de nouveau le club Royal

Il signera prochainement son contrat. — Les joueurs du Canadien se rapporteront lundi prochain à 10 heures pour la saison d'entraînement.

Même s'il n'a pas encore signé son contrat Elmer Lach reprendra cette année son poste d'instructeur du Royal de la Ligue du Québec. Le vétéran a eu une entrevue récemment avec le gérant général Frank Selko et les deux hommes en sont venus à une entente. Ce n'est plus qu'une question de jours avant qu'il appose sa signature au bas du contrat que lui présenta la direction du Forum.

Ainsi la liste des instructeurs du Canadien et de ses clubs-fermes semble maintenant presque complète. Billy Reay pilotera le Rochester de la Ligue Américaine et Rolly MacLenahan dirigera le Cincinnati de la Ligue Internationale des Etats-Unis.

On sait que Roger Léger retournera à Shawinigan Falls où il agira non seulement comme l'instructeur du club mais aussi comme l'adjoint du gérant général Kenny Reardon. Ce dernier désire se libérer de certaines fonctions de façon à pouvoir surveiller de plus près les divers clubs du système de fermes du Canadien. Devant la nécessité de voyager considérablement Reardon veut que Léger remplisse un plus grand rôle que celui d'instructeur à Shawinigan.

Passador, agent recruteur De même, on apprend que Lou Passador, qui remplissait l'an dernier le poste d'instructeur du Canadien Junior, occupera cette année celui d'agent recruteur. Devant l'importance et l'expansion du système de fermes du Bleu Blanc Rouge il est devenu de toute nécessité d'avoir des "éclairateurs" plus actifs et qui voyageront davantage.

Les Joueurs du Canadien se rapporteront lundi prochain à 10 heures du matin à l'Auditorium de Verdun pour le début de l'entraînement. Il semble toutefois qu'il n'y aura aucune pratique ce jour-là. Les joueurs ne feront que se présenter à l'instructeur Toe Blake pour les photographies d'usage en pareille circonstance. Le travail ne commencera vraiment que le lendemain.

Liste des joueurs au camp Quatre gardiens de buts se rapporteront au camp. Ce sont: Jacques Plante, Gerry McNeil, Charlie Hodge et Johnston du Canadien Junior de l'an dernier. Le premier retournera vraisemblablement avec le Canadien, le second avec le Royal, mais Hodge, qui jouait à Seattle, évoluera à Rochester et Johnston sera probablement envoyé à Winnipeg.

Voici maintenant la liste des autres joueurs qui ont reçu l'ordre de se rapporter lundi prochain: Harvey, Turner, Johnson, Talbot.

A l'affiche

14 septembre 1956 "Tournoi Régionale de Tennis du Saguenay" Courts Municipaux de Chicoutimi A 8,00 hres: Finale 3 de 5, Simple Senior Masculin, MARC TREMBLAY, vs RAYMOND LAROCHE

Le champion de l'an dernier fait un retour et dispose de Gaetan Lapointe. — Claude Laflamme et Céline Ouellet sont champions doubles-mixtes.

CELINE OUELLET — CLAUDE LAFLAMME sont les nouveaux champions régionaux '56 en double-mixte puisqu'ils ont éliminé, hier soir, en Finale 2 de 3, Jacques Potvin-Thérèse Truchon, en deux sets de 6-3, 6-3, pour se mériter le Trophée Georges Smith Liée, tandis que RAYMOND LAROCHE défendra son Titre de champion régional de simple senior masculin, ayant éliminé, hier soir, Gaetan Lapointe en une semi-finale de 5 sets, en disputant, ce soir, à 8,00 hres, la finale '56 du Simple senior masculin, contre MARC TREMBLAY, sur les courts municipaux de Chicoutimi.

Match-Marathon de 3 heures C'est très beau duel de tennis que Gaetan Lapointe de Kenogami et Raymond Laroche, de Chicoutimi, se livreront, hier soir, au Tournoi Régional de Tennis du Saguenay, dans le match de Semi-Finale 3 de 5, du simple Senior masculin où Laroche triompha finalement.

En effet, malgré que Raymond Laroche fut favori pour l'enlever en trois sets consécutifs, l'on vit un match d'une durée de trois heures et de toute beauté, qui intéressa vivement la foule d'amateurs accourus les voir évoluer, hier soir, sur les courts municipaux de Chicoutimi.

Gaetan Lapointe de Kenogami en dépit de ces prévisions, surprit les experts en forçant Raymond Laroche à se rendre à la limite des sets, dans un match qui fut par moments des plus contestés. Le champion '55, Raymond Laroche, eut affaire à un adversaire qui s'avéra de classe, et qui malgré les "placeurs effectifs" de l'adversaire sut le contraindre à se mettre en défensive à certains moments, et Laroche, grâce à son jeu plus sûr et scientifique eut du mal surtout dans le dernier set à lui surmonter.

Laroche 2-1 en 1ère partie du match Le premier jeu de la Semi-finale 3 de 5, entre Laroche et Lapointe, hier, s'inscrivit assez serré puisqu'il en vint à 2-2, 4-1, 5-5, 6-6, et 7-7, et Gaetan Lapointe l'emporta définitivement par 7-5.

Après lui avoir concédé ainsi le 1er jeu, Raymond Laroche ne l'enlendit pas d'aussi bon œil, et s'empressa d'y remédier en gagnant le second jeu par 6-4.

Céline Ouellet, Claude Laflamme champions Le Trophée Geo. Smith Liée, gagné la saison dernière par M. et Mme Raymond Laroche, fut mis en jeu hier soir, pour la Grande Finale 2 de 3, du Double mixte, entre Céline Ouellet-Claude Laflamme contre Jacques Potvin-T. Truchon.

Céline Ouellet démontra une performance inattendue avec l'aide de Claude Laflamme pour éliminer tous deux, l'équipe Potvin-Truchon, en deux sets consécutifs de 6-3, 6-3, et devenir ainsi les nouveaux champions '56 du Tennis au Saguenay, en double mixte.

(Suite à la 6e page)

Plamondon à Cornwall

CORNWALL (PC) — Jerry Plamondon, ancien joueur d'avant des Canadiens de Montréal, dans la ligue Nationale de hockey, a été nommé joueur-instructeur des Colts de Cornwall dans la nouvelle ligue Senior "A" de l'Est de l'Ontario, à-t-il été révélé hier.

Les autres clubs qui feront partie du circuit sont Whitby, Kingston, Belleville, Ottawa et Pembroke.

Plamondon, âgé de 31 ans, remplacera Frank Mario, qui avait assumé le poste d'instructeur des Colts depuis trois ans. La saison dernière, Plamondon était joueur-instructeur des Saguenéens de Chicoutimi, dans la ligue professionnelle du Québec.



ADMIRATEUR DES LEAFS: — Malgré qu'il ne soit âgé que de 13 ans, Michael Spencer, de Port Hope, Ontario, est un homme d'action. Il est devenu comme tel en recrutant 85 ou 90 membres du Canada et des Etats-Unis pour encourager les Leafs de Toronto. Le jeune Spencer est ici félicité par l'instructeur des Leafs, Howie Meeker.

Baseball

LES CLASSEMENTS Par la PRESSE CANADIENNE

LIGUE AMERICAINNE

| | G | P | Moy. | D |
|-------------|----|----|------|--------|
| New-York | 90 | 50 | 643 | — |
| Cleveland | 78 | 60 | 565 | 11 |
| Chicago | 77 | 61 | 558 | 12 |
| Boston | 77 | 62 | 554 | 12 1-2 |
| Detroit | 72 | 67 | 518 | 17 1-2 |
| Baltimore | 69 | 79 | 432 | 29 1-2 |
| Washington | 57 | 82 | 410 | 32 1-2 |
| Kansas City | 44 | 94 | 319 | 45 |

LIGUE NATIONALE

| | G | P | Moy. | D |
|--------------|----|----|------|--------|
| Milwaukee | 86 | 55 | 610 | — |
| Brooklyn | 83 | 56 | 597 | 2 |
| Cincinnati | 82 | 58 | 586 | 3 1-2 |
| St-Louis | 70 | 68 | 507 | 14 1-2 |
| Philadelphia | 63 | 75 | 457 | 21 1-2 |
| Pittsburgh | 61 | 80 | 433 | 25 |
| New-York | 57 | 82 | 410 | 28 |
| Chicago | 55 | 83 | 399 | 29 1-2 |

CKRS-TV

VENDREDI, 14 SEPT.

- 2.00 Mire et 400 cycles
- 6.00 Mire et 400 cycles
- 7.00 Ce soir à CKRS-TV
- 7.05 Les sports
- 7.10 Les actualités filmées
- 7.20 Nouvelles locales, température
- 7.30 "Paris Chante"
- 7.45 Pour elle
- 8.00 Les Ailes de l'Aventure.
- 8.30 Sérénade pour cordes
- 9.00 Nérée Tounsiang.
- 9.30 Arène de Boxe
- 9.45 Cinema chez-soi
- "Les montagnards sont là"
- 11.00 Cine-feuilleton
- 11.15 Nouvelles anglaises
- 11.25 Fin des émissions

SAMEDI, 15 SEPT. 1956

- 1.55 Football
- 4.30 Nos niches en scène
- 5.00 Le messenger
- 5.30 Mire et 400 cycles
- 7.00 Ce soir à CKRS-TV
- 7.05 Les sports
- 7.10 Les actualités filmées
- 7.20 Nouvelles locales, température
- 7.30 Vie canadienne
- 7.45 Menu musical
- 8.00 Film "Iles de la Madeline"
- 9.00 Le Se art et la manière
- 9.30 Cinema Chez-soi:
- 11.00 Nouvelles anglaises
- 11.10 Fin des émissions

UTILISEZ LES ANNONCES CLASSEES POUR VENDRE OU ACHETER



- ARTICLES DE CLASSE!
- VETEMENTS POUR ENFANTS!
- MEUBLES USAGES!
- ACCESSOIRES ELECTRIQUES!
- PROPRIETES!
- TERRAINS!

... Vous pouvez également retrouver des objets perdus, acheter une auto usagée, louer un logement, demander de l'emploi, offrir vos services. C'est sur la page des annonces classées que vous lirez les offres sensationnelles des agents d'immeubles, des garagistes, d'offres spéciales pour vendre ou acheter.

7 PERSONNES SUR 10 LISENT LA PAGE DES ANNONCES CLASSEES DANS

LE PROGRES

Quoi de plus simple?..

- 1 Le biscuit attire le perroquet ce qui ouvre le hublot (2) Un poisson entre et tombe dans la chemise du commandant (3) qui fait un saut, et s'accroche dans la corde (4) ce qui hisse le pavillon. L'équipage rigole et crie en chœur.

MOLSON'S EXPORT ALE

"UNE MOL POUR MOI"

* Un moyen plus simple: télé-appelez à l'épicerie du coin ou faites signe au serveur.

LA BIÈRE QUI VOUS ARRIVE GRAND-PÈRE DUVAIS

Dickens l'avait prédit...

Charles Dickens avait peut-être consulté une boule de cristal — ou d'aluminium — lorsqu'il fit cette prédiction il y a un siècle. Parlant d'un étrange métal appelé aluminium, il écrivait: "Que pensez-vous d'un métal aussi blanc que l'argent, aussi inaltérable que l'or, aussi malléable que le cuivre, aussi dur que l'acier? ... A mesure que la production de l'aluminium à bon marché se développera, on lui trouvera de plus en plus d'applications courantes... tels, par exemple, les articles de voyages à la fabrication desquels l'aluminium se prête merveilleusement du fait de sa légèreté."

Bien dit, M. Dickens — surtout en ce qui a trait à la "production à bon marché". Nous en sommes là aujourd'hui comme le prouvent bien la demande sans cesse croissante et la production toujours plus grande de l'Alcan.

ALUMINUM COMPANY OF CANADA, LTD. (ALCAN)